SONY

3-214-428-**33**(1)

Televisor digital en color de pantalla de cristal líquido

Lea este manual antes de usar el producto

Manual de instrucciones

KDL-40XBR4 KDL-40XBR5
KDL-46XBR4 KDL-46XBR5
KDL-52XBR4 KDL-52XBR5

BRAVIA XBR

© 2007 Sony Corporation

Registro de propiedad

El modelo y el número de serie están situados en la parte posterior del televisor. Anote esos números en el espacio que tiene a continuación. Refiérase a ellos cuando contacte con su distribuidor Sony acerca de este televisor.

Nombre de modelo

_____

N° de serie

_____

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este televisor a la humedad ni la lluvia.

Este símbolo pone sobre aviso al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento en el interior del televisor, el cual puede ser de tal intensidad que podría presentar riesgo de descarga eléctrica.

Este símbolo tiene por objeto advertir al usuario que la documentación que acompaña a este televisor contiene instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio).

El televisor no debe estar expuesto a goteos ni salpicaduras, ni se deben colocar sobre él objetos con líquidos como floreros.

PRECAUCIÓN

Para evitar las descargas eléctricas, no utilice este enchufe polarizado de corriente alterna con un cable de extensión, receptáculo u otro tomacorriente a menos que, al conectarse, los contactos queden completamente introducidos y no queden expuestos.

Declaración de conformidad

Nombre de la marca: SONY
Modelo: KDL-40XBR4/KDL-46XBR4/ KDL-52XBR4/KDL-40XBR5/ KDL-46XBR5/KDL-52XBR5
Parte responsable: Sony Electronics Inc.
Dirección: 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 EE. UU.
Teléfono: 858-942-2230

Este dispositivo cumple con la Sección 15 del reglamento de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar las interferencias recibidas, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

NOTIFICACIÓN

Este aparato fue debidamente probado, demostrándose que cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales Clase B de acuerdo con la Sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites se establecieron para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en las instalaciones residenciales. Este aparato genera, usa y puede emitir energía de frecuencia radioeléctrica, y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones correspondientes, podría producir interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones.

No obstante, no puede garantizarse que no se produzcan estas interferencias en una instalación determinada. Si este aparato llega a interferir en la recepción de radio o televisión, lo que podrá comprobarse encendiendo y apagando el aparato, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- ☐ Cambiar la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
- ☐ Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- ☐ Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto al que está enchufado el receptor.
- ☐ Ponerse en contacto con el distribuidor o solicitar los servicios de un técnico capacitado en radio y televisión.

De acuerdo con las regulaciones de la FCC, se le advierte que cualquier cambio o modificación que no se apruebe expresamente en este manual podría anular su autorización para operar este equipo.

Seguridad

- ☐ Opere el televisor únicamente con ca de 120 - 240 V
- ☐ Utilice el cable de alimentación de ca especificado por Sony y que corresponda al voltaje de la zona donde vaya a utilizarlo.
- ☐ Por razones de seguridad, el enchufe está diseñado de tal forma que sólo puede conectarse en una dirección en los tomacorrientes de pared. Si no puede introducir completamente los contactos del enchufe en el tomacorriente, póngase en contacto con su distribuidor.
- ☐ Si se introduce algún objeto sólido o cae líquido en la unidad, desenchufe el televisor inmediatamente y haga que sea revisado por personal especializado antes de volver a operarlo.
- ☐ Desconecte el televisor si no va a utilizarlo durante algunos días. Para ello, tire del enchufe, nunca del cable.
- ☐ Para obtener más información acerca de las precauciones de seguridad, consulte "Instrucciones importantes de seguridad" en la página 6.

Instalación

- ☐ Se recomienda instalar el televisor cerca de un tomacorriente de fácil acceso.
- ☐ Para evitar el sobrecalentamiento interno, no obstruya las rejillas de ventilación.
- ☐ No instale el televisor en un lugar cálido o húmedo ni donde quede expuesto a cantidades excesivas de polvo o vibraciones mecánicas.
- ☐ Evite operar el televisor con temperaturas inferiores a 5°C
- ☐ Si transporta el televisor directamente de un lugar frío a uno cálido, o si la temperatura ambiente cambia repentinamente, es posible que la imagen se vea borrosa o que sus colores no sean los adecuados debido a la condensación de humedad. En tal caso, espere unas horas antes de encender el televisor para que la humedad se evapore.
- ☐ Para obtener una imagen óptima, no ilumine la pantalla directamente ni la exponga a los rayos solares. Es recomendable utilizar focos de luz instalados en el techo o cubrir las ventanas situadas delante de la pantalla con una tela oscura. Asimismo, es aconsejable instalar el televisor en una habitación donde el piso y las paredes no sean de materiales reflectantes.

PRECAUCIÓN

Los siguientes televisores Sony sólo deben utilizarse con el SOPORTE DE MONTAJE MURAL o SOPORTES DE TELEVISOR especificados a continuación.

	N° de modelo del televisor Sony		
	KDL-40XBR4/5	KDL-46XBR4/5	KDL-52XBR4/5
N° de modelo del soporte de montaje mural Sony	SU-WL500		
N° de modelo del Soporte de televisor Sony	RHT-G800	–	–

Si se utilizan con otros SOPORTES DE MONTAJE MURAL o SOPORTES DE TELEVISOR, podrían quedar inestables y provocar daños personales.

Para los clientes

Para la instalación del televisor especificado se precisan conocimientos y experiencia suficientes. Asegúrese de contratar la instalación a un distribuidor o contratista autorizado por Sony y de prestar especial atención a la seguridad durante la instalación.

Nota

Este televisor incluye un demodulador QAM que debe permitir la recepción de programación de televisión por cable digital descodificada mediante un servicio de suscripción con un proveedor de servicios por cable. La disponibilidad de la programación de televisión por cable digital en su localidad depende del tipo de programación y señal suministradas por su proveedor de servicios por cable.

Información de marcas comerciales

Macintosh es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE. UU. y otros países.

HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Blu-ray Disc es una marca comercial.

"BRAVIA" y BRAVIA, Motionflow, S-Force, BRAVIA Theatre Sync, R, DMe^{x} y "x.v. Color" son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

"XMB" y "xross media bar" son marcas comerciales de Sony Corporation y Sony Computer Entertainment Inc.

"PLAYSTATION" es una marca comercial registrada y "PS3" es una marca comercial de Sony Computer Entertainment Inc.

Adobe es una marca comercial registrada o una marca comercial de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.

Referencia de funciones y traducciones

En este manual se incluyen ciertos términos en inglés. A continuación encontrará su traducción y explicación.

Texto en el manual	*Español*	*Explicación*
AC IN	Entrada de ca	
AM/PM	Antes del mediodía/después del mediodía	
Apple Macintosh	Marca comercial registrada	
ATSC	Marca comercial registrada	
AUDIO OUT (VAR/FIX) L/R	Salida de audio izquierda/derecha	
AUDIO L, R	AUDIO-izquierda, derecha	
AUTO SAP	Segundo programa de audio automático	
A/V	Audio/Video	
BRAVIA Theatre Sync	Marca comercial registrada	
BD	Reproductor de Blu-ray Disc™	
CableCARD	Marca comercial	Proporciona a los usuarios de cable acceso a canales codificados digitalmente – sin la necesidad de usar un receptor de televisión digital.
CATV	Sistema de televisión de pago	
CHANNEL +/–, CH +/–, – CHANNEL +	Canal +/–, – Canal +	
CineMotion	Marca comercial registrada	Esta opción permite que el televisor detecte en forma automática el contenido de las películas y ofrezca una imagen de máxima calidad.
DISPLAY	Mostrar	
DIGITAL/ANALOG	Digital/Análogo	
DMe^{X}	Marca comercial registrada	
DVD	Disco digital de video	
DVI	Interfaz visual digital	
DVR	Grabadora de video digital	
EIA (Electronics Industries Alliance)	Alianza de Industrias Electrónicas	
ENTER, ENT	Ingresar	
FAVORITES	Favoritos	
FCC	Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos de America	
FREEZE	Congelar	
FUNCTION	Función	
GUIDE	Guía	
HD	Alta definición	
HD15	Cable de alta definición de 15 mm	
HDD	Unidad de disco duro	
HDMI	Interfaz multimedia de alta definición	
HDTV	Televisión de alta definición	
IN	Entrada	
INDEX	Indice	
IR - Infrared Receiver	Receptor infrarrojo	
JUMP	Alternador de canales	
L/R	Izquierda/Derecha	
LCD	Pantalla de cristal líquido	
LIGHT	Luz	
MENU	Menú	
MPEG	Grupo de expertos en imágenes en movimiento	
MTS	Sonido multicanal del televisor	
MUTING	Silenciador	
NEC	Código Eléctrico Nacional	
NTSC	Comité nacional de sistema de televisión	
OPTICAL	Óptica	
OPTICAL OUT	Salida óptica	
OUT	Salida	
P&P	Imagen e imagen	
PC	Computadora personal	
PC IN	Entrada de video de una computadora	

(continúa)

Texto en el manual	*Español*	*Explicación*
PCM	Modulación del pulso-código	
PIC OFF	Apagar la imagen	
PICTURE	Imagen	
PIP	Imagen dentro de la imagen	
POWER	Alimentación	
QAM	Modulación de la amplitud de la cuadratura	
REC	Grabar	
RF	Radio frecuencia	
RETURN	Volver	
RGB	Rojo, verde y azul	
SAP	Programa secundario de audio	
S-Force Front Surround	Marca comercial registrada	
SLEEP	Apagado automático	
Surround	Sonido envolvente	
Steady Sound	Auto volumen	Modula los niveles de volumen para uniformar el sonido de los programas y el de los comerciales.
SVGA	Super adaptador de gráficos de video	
SXGA	Super matriz de gráficos extendida	
THEATER	Sala de cine	
TIMER (s)	Temporizador (es)	
TOP MENU	Menú superior	
TV	Televisión	
TV/VIDEO	Televisión/Video	
UHF	Frecuencia ultra alta	
USB	Bus serie universal	
VCR	Videograbadora	
VESA	Asociación de Estándares de Electrónica y Video	
VGA	Matriz de gráficos de video	
VHF	Señal de televisión de frecuencias altas	
VIDEO IN	Entrada de VIDEO	
VOLUME +/–, VOL +/– , – VOL +	Volumen +/–, – Volumen +	
WIDE	Panorámico	
WXGA	Matriz panorámica de gráficos extendida	
XGA	Matriz de gráficos extendida	
XMB™ (XrossMediaBar)	Marca comercial registrada	
8VSB	Modulación de banda lateral Nivel-8	

Nota: Informaciones y traducciones referentes al uso del control remoto, consulte las páginas 23–27.

Contenido

Instrucciones importantes de seguridad 6

Bienvenido al mundo de BRAVIA™

Los cuatro pasos para una experiencia de alta definición completa: televisor, sonido, fuente y configuración 10

Calidad y formato de imagen 10

Menú de inicio del TV: XMB™ (XrossMediaBar) 11

Procedimientos iniciales

1. Instalación del televisor.....12
- Medidas para evitar que se caiga el televisor.....12
- Preparación para el montaje mural 12

2. Ubicación de entradas y salidas.....13
- Lateral izquierdo.....13
- Parte posterior.....14

3. Conexión del televisor 17
- Sistema de cable o sistema de antena VHF/UHF.....17
- Sistema de cable y sistema de antena VHF/UHF.....17
- Decodificador de cable HD/Decodificador de satélite HD.....17
- PC.....19
- Equipo adicional 20
- Cómo usar el Control HDMI con BRAVIA Theatre Sync™ 21
- Sujeción de los cables de conexión 21

4. Ajuste de la lista de canales – Configuración inicial 22

Uso de las funciones del televisor

Control remoto y controles/indicadores del televisor 23
- Introducción de las pilas en el control remoto.....23
- Control remoto y controles del televisor 23
- Indicadores.....28

Programación del control remoto.....29
- Cómo operar equipos de video de la marca Sony.....29
- Programación de equipos de video que no son de la marca Sony 29

Uso de otros equipos con el control remoto 31

Uso de las funciones P&P y PIP 34
- Para visualizar la subventana 34
- Para cambiar entradas o canales en la ventana 34
- Para cambiar el tamaño de la ventana en el modo P&P.....34
- Para salir de P&P y PIP 34

Uso de los menús

Ajuste de la configuración del televisor ...35

Ver la televisión 35

Acceso al equipo conectado al televisor.....35

Desplazarse por el Menú de inicio del TV en el XMB™.....36

Descripción de la configuración del televisor.....37
- Soporte técnico.....37
- Configuración de Hora/Timers.....37
- Configuración de Imagen 38
- Configuración de Sonido 40
- Configuración de Pantalla 41
- Configuración de Opciones de video.....43
- Configuración de Opciones de audio 44
- Configuración de Canal 45
- Configuración de Subtítulos (CC).....46
- Configuración de Bloqueo 46
- Configuración de Entradas externas 48
- Configuración de Ajustes HDMI 48
- Configuración General.....48
- Configuración inicial 49

Información adicional

Limpieza.....50

Solución de problemas.....50

Especificaciones 54

Indice.....56

Guía de configuración rápida (volumen por separado)
Proporciona una variedad de diagramas de conexión para el equipo opcional.

Soporte al cliente
http://esupport.sony.com/ES/LA/
Registro en línea
http://esupport.sony.com/LA/perl/registration.pl

Instrucciones importantes de seguridad

1) Lea estas instrucciones.
2) Guarde estas instrucciones.
3) Respete todos los avisos.
4) Siga todas las instrucciones.
5) No utilice este aparato cerca del agua.
6) Límpielo únicamente con un paño seco.
7) No obstruya las rejillas de ventilación. Instale el aparato según las instrucciones del fabricante.
8) No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.

9) Respete la función de seguridad del enchufe polarizado o de tipo conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patas y una es más ancha que la otra. Un enchufe de tipo conexión a tierra tiene dos patas y una tercera clavija de conexión a tierra. La pata ancha o la tercera clavija se suministra para su seguridad. Si el enchufe suministrado no cabe en el tomacorriente, póngase en contacto con un electricista para reemplazar el tomacorriente que quedó obsoleto.
10) Proteja el cable de alimentación situándolo en un lugar fuera del paso o donde pueda ser aplastado, especialmente en la punta de los enchufes, los receptáculos o el punto de salida del aparato.
11) Utilice únicamente los aditamentos o accesorios especificados por el fabricante.
12) Utilícelo únicamente con una mesita con ruedas, un soporte, un trípode, una abrazadera o una mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Si utiliza una mesita con ruedas, tenga cuidado al mover la mesita y el aparato para no lesionarse si llega a tropezarse.

13) Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante un tiempo prolongado.
14) Solicite servicio técnico únicamente a personal calificado. Será necesaria una reparación si el aparato se dañó de alguna manera, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe están estropeados, si se vertió líquido o se cayó algún objeto dentro del aparato, si el aparato fue expuesto a lluvia o humedad, si el aparato no funciona correctamente o si se dejó caer.

USO

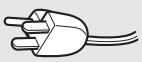
Cable de alimentación de ca

Tenga en cuenta lo siguiente para evitar que el cable de alimentación de ca se dañe. Si se daña el cable de alimentación de ca, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica. Deje de utilizarlo y solicite uno nuevo a su distribuidor o a un centro de servicio Sony.

- ☐ No coloque el televisor donde el cable pueda quedar expuesto a desgaste o maltrato.
- ☐ No apriete, doble ni tuerza demasiado el cable. Los hilos centrales podrían perder la protección y pelarse, lo que podría provocar un cortocircuito que ocasione un incendio o una descarga eléctrica.
- ☐ No modifique ni dañe el cable de alimentación.
- ☐ No permita que ningún objeto se encuentre o pase sobre el cable de alimentación.
- ☐ No transporte el televisor con el cable de alimentación enchufado.
- ☐ Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor.
- ☐ Cuando vaya a desconectar el cable de alimentación de ca, primero desconéctelo del tomacorriente de pared.
- ☐ Desconecte el cable de alimentación tirando del enchufe. No tire del cable.
- ☐ No utilice el cable de alimentación de ca suministrado con ningún otro aparato.
- ☐ No utilice cables de alimentación de ca que no sean de la marca Sony.

Tomacorriente

Este televisor debe conectarse con un enchufe de cable de alimentación de ca de tres terminales y toma a tierra a un tomacorriente de ca con una conexión a tierra de protección.



No utilice un tomacorriente que no se adapte al enchufe. Inserte el enchufe en el tomacorriente hasta que quede bien metido. Si el enchufe no encaja completamente, pueden producirse chispas que acaben provocando un incendio.
Póngase en contacto con su electricista para cambiar el tomacorriente.

Cableado

Cuando conecte los cables, desenchufe el cable de alimentación de ca para su seguridad.
Procure que los pies no queden atrapados por los cables puesto que el televisor podría dañarse.

Descarga eléctrica

No toque el cable de alimentación de ca ni el televisor con las manos mojadas. Si enchufa o desenchufa el cable de alimentación de ca del televisor con las manos mojadas, puede producirse una descarga eléctrica.

Tormentas eléctricas

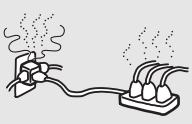
Para lograr una mayor protección durante una tormenta eléctrica o cuando el televisor no está en uso durante períodos prolongados de tiempo, desenchufe el cable del tomacorriente de pared y desconecte la antena. Esto evitará que el televisor se dañe debido a sobretensiones de las líneas de alimentación o a descargas eléctricas provocadas por rayos.

Cuando no se está utilizando

Si no va a utilizar el televisor durante varios días, se recomienda desconectarlo del tomacorriente de ca por motivos medioambientales y de seguridad. El televisor no se desconecta de la fuente de alimentación de ca al apagarlo. Para desconectar el televisor completamente, desconecte el cable del tomacorriente de ca

Sobrecarga

Este televisor está diseñado para operar únicamente con ca de 120 - 240 V Procure no conectar demasiados aparatos al mismo tomacorriente de ca, pues puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.



Equipos opcionales

No instale el equipo opcional demasiado cerca del televisor. Si el televisor está colocado muy cerca de cualquiera de los aparatos que emiten radiación electromagnética, se puede distorsionar la imagen y/o producir ruido.

Pequeños accesorios

Mantenga los pequeños accesorios alejados del alcance de los niños.

ANTENAS

Conexión a tierra de la antena exterior

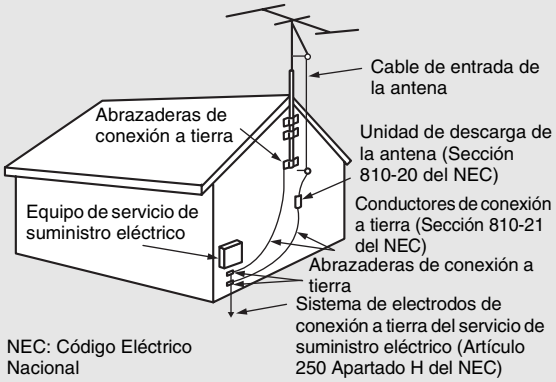
Si se instala una antena exterior, siga las precauciones siguientes. Los sistemas de antena exterior no deben colocarse cerca de líneas aéreas de alta tensión ni otros circuitos de iluminación o alimentación eléctrica, ni donde puedan entrar en contacto con este tipo de líneas o circuitos.

CUANDO INSTALE UN SISTEMA DE ANTENA EXTERIOR, DEBE ACTUAR CON EXTREMA PRECAUCIÓN PARA EVITAR ENTRAR EN CONTACTO CON ESAS LÍNEAS DE ALIMENTACIÓN O CIRCUITOS, YA QUE ESTE TIPO DE CONTACTO CASI SIEMPRE RESULTA ALTAMENTE PERJUDICIAL.

Cerciórese de que el sistema de antena esté conectado a tierra a fin de que proporcione cierta protección frente a sobretensiones y acumulación de cargas estáticas.

La Sección 810 del Código Eléctrico Nacional (NEC) de EE. UU. y la Sección 54 del Código Eléctrico Canadiense ofrecen cierta información con respecto a la conexión a tierra adecuada del mástil de antena y su estructura de apoyo, la conexión a tierra del cable de entrada a una unidad de descarga de antena, el tamaño de los conductores de conexión a tierra, la ubicación de la unidad de descarga de la antena, la conexión de los electrodos de conexión a tierra y los requisitos de tales electrodos.

Conexión a tierra de la antena de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70


Cable de entrada de la antena
Abrazaderas de conexión a tierra
Unidad de descarga de la antena (Sección 810-20 del NEC)
Equipo de servicio de suministro eléctrico
Conductores de conexión a tierra (Sección 810-21 del NEC)
Abrazaderas de conexión a tierra
Sistema de electrodos de conexión a tierra del servicio de suministro eléctrico (Artículo 250 Apartado H del NEC)

NEC: Código Eléctrico Nacional

PILAS

- ☐ No se deshaga de las pilas arrojándolas al fuego.
- ☐ No provoque un cortocircuito, desmonte ni recaliente las pilas.
- ☐ El reemplazo incorrecto de las pilas conlleva un peligro de explosión. Reemplácelas sólo con el mismo tipo o uno equivalente.

Desecho de pilas usadas

Para conservar el medio ambiente, siga las leyes o regulaciones locales para deshacerse de las pilas usadas.

LIMPIEZA

Limpieza del enchufe del cable de alimentación de ca

Desenchufe el cable de alimentación de ca y limpie el enchufe periódicamente. Si el enchufe tiene polvo y se moja, el aislamiento puede deteriorarse y provocar luego un incendio.

Limpieza de la superficie de la pantalla o del mueble del televisor

Desenchufe el cable de alimentación de ca cuando limpie este televisor. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica. Limpie el mueble del televisor con un paño seco y suave. Para retirar el polvo de la pantalla, límpiela con cuidado con un paño suave. Las manchas difíciles pueden limpiarse con un paño ligeramente humedecido con una solución de jabón suave y agua tibia. Nunca limpie el televisor con disolventes fuertes como diluyentes o bencina. Si utiliza un paño tratado químicamente, siga las instrucciones que se indican en el paquete. Los orificios de ventilación pueden acumular polvo con el tiempo. Para garantizar una buena ventilación, se recomienda retirar el polvo de forma periódica (una vez al mes) con una aspiradora.

CAMPOS MAGNÉTICOS

En el altavoz de este televisor se encuentra un fuerte imán que genera un campo magnético. Mantenga alejado del altavoz del televisor cualquier elemento susceptible de daños producidos por campos magnéticos.

SONIDO

Si el televisor en funcionamiento emite chasquidos o sonidos continuos o frecuentes, desconéctelo y consulte a su distribuidor o a un técnico de reparación. Es normal que algunos televisores produzcan estos ruidos de forma ocasional, especialmente al encenderlos o apagarlos.

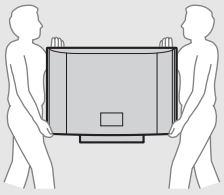
TRANSPORTE DEL TELEVISOR

Traslade el televisor de la forma indicada

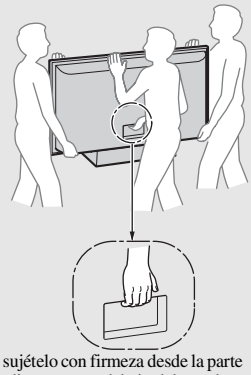
Para evitar dejar caer el televisor y provocar lesiones graves, asegúrese de seguir estas instrucciones:

- ☐ Antes de transportar el televisor, desconecte todos los cables.
- ☐ Son necesarias dos o tres personas como mínimo para transportar el televisor de gran tamaño.
- ☐ Cuando traslade el televisor, coloque la mano como muestra la ilustración y sujételo con firmeza. No ejerza presión sobre el panel de la pantalla de cristal líquido (LCD) ni el cuadro alrededor de la pantalla.
- ☐ Durante el transporte, no permita que el televisor se golpee o quede expuesto a vibraciones excesivas.

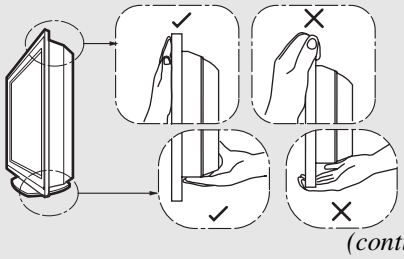
KDL-40XBR4/
KDL-46XBR4/
KDL-40XBR5/
KDL-46XBR5



KDL-52XBR4/
KDL-52XBR5



- ☐ Cuando levante o traslade el televisor, sujételo con firmeza desde la parte inferior. Coloque la palma de la mano directamente debajo del panel.



(continúa)

VENTILACIÓN

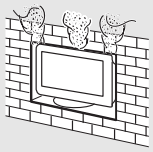
Las ranuras y aberturas del televisor sirven para permitir la ventilación necesaria. Para asegurar una operación fiable del televisor y protegerlo contra el sobrecalentamiento, estas ranuras y aberturas nunca deben cubrirse ni bloquearse.

Si el televisor no cuenta con una ventilación adecuada, puede acumular polvo y ensuciarse. Para una buena ventilación, tenga en cuenta lo siguiente:

- ☐ No instale el televisor boca arriba o boca abajo, ni lo apoye sobre un lateral.
- ☐ Tampoco deberá instalarlo boca abajo.
- ☐ Nunca obstruya las ranuras o aberturas con paños ni otros materiales.

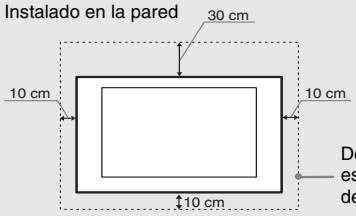
- ☐ Nunca obstruya las ranuras o aberturas colocando el televisor sobre una cama, sofá, alfombra u otras superficies similares.

- ☐ Nunca coloque el televisor en un lugar cerrado, como en una biblioteca o un mueble empotrado, a menos que haya ventilación adecuada.



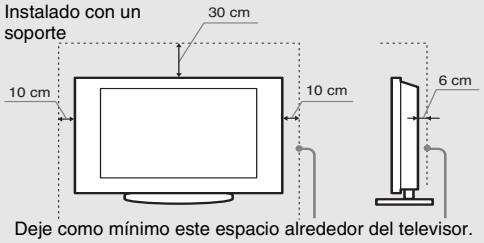
Deje suficiente espacio alrededor del televisor como se muestra a continuación. En caso contrario, es posible que la circulación del aire sea insuficiente y que esto produzca un sobrecalentamiento, que a su vez puede producir un incendio o dañar el televisor.

Instalado en la pared



Deje como mínimo este espacio alrededor del televisor.

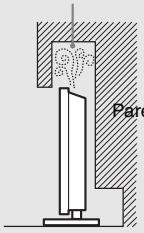
Instalado con un soporte



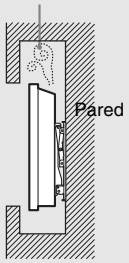
Deje como mínimo este espacio alrededor del televisor.

No instale nunca el televisor de este modo:

Se impide la circulación del aire.



Se impide la circulación del aire.



Objetos y orificios de ventilación

Nunca introduzca objetos de ningún tipo en las ranuras del mueble, ya que podrían tocar puntos de voltaje peligrosos o causar cortocircuitos, lo cual podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica. No coloque ningún objeto sobre el televisor.

HUMEDAD

Humedad y objetos inflamables

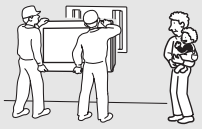
- ☐ El televisor no debe estar expuesto a goteos ni salpicaduras. No coloque objetos con líquidos, como floreros, sobre el televisor.
- ☐ No utilice televisores que requieran alimentación eléctrica cerca del agua como, por ejemplo, cerca de bañeras, lavamanos, fregaderos o piletas de lavado, en un sótano húmedo ni cerca de una piscina, etc. ya que podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

- ☐ El televisor no debe mojarse. Nunca derrame líquido de ningún tipo sobre el mismo. Si algún líquido u objeto sólido se introduce en el televisor, no lo opere, puesto que podría producirse una descarga eléctrica o daños en el mismo. Hágalo revisar inmediatamente por personal calificado.

- ☐ Para evitar incendios, mantenga los objetos inflamables y llamas (por ejemplo, velas) alejados del televisor.

INSTALACIÓN

La instalación en una pared requiere un soporte de montaje mural. Cuando instale o quite el televisor de la pared, utilizando el soporte de montaje mural, asegúrese de hacerlo con contratistas calificados. Si no se fija adecuadamente durante la instalación o desinstalación del soporte de montaje mural, el televisor podría caerse y causar lesiones graves.



Montaje mural opcional

Tenga en cuenta lo siguiente cuando instale el televisor con un soporte de montaje mural.

- ☐ Asegúrese de seguir el manual de instrucciones suministrado con el soporte de montaje mural cuando instale el televisor.
- ☐ Asegúrese de fijar las abrazaderas suministradas con el soporte de montaje mural.
- ☐ No cuelgue el televisor del techo. Podría caerse y causar lesiones graves.

Colocación

Se recomienda instalar el televisor cerca de un tomacorriente de ca de fácil acceso.

Tenga en cuenta lo siguiente al colocar el televisor. En caso contrario, el televisor podría caerse del pedestal o del montaje mural y provocar daños o lesiones graves.

- ☐ Coloque el televisor sobre una superficie plana estable.
- ☐ No cuelgue ningún objeto en el televisor. No permita que los niños se suban al televisor.

No instale el televisor en lugares sometidos a temperaturas extremas, como por ejemplo los expuestos a la luz solar directa, los cercanos a un radiador o los cercanos a un conducto de calefacción. Si el televisor se expone a una temperatura extrema, podría recalentarse y producir la deformación del interior del aparato o empezar a funcionar defectuosamente. No instale el televisor en un lugar expuesto de forma directa al aire acondicionado. Si el televisor se instala en un lugar de estas características, se podría condensar la humedad en su interior y empezar a funcionar defectuosamente.

- ☐ Nunca coloque el televisor en lugares cálidos, grasientos, húmedos o expuestos a cantidades excesivas de polvo.
- ☐ No instale el televisor en lugares que puedan atraer insectos.

- ☐ No instale el televisor en lugares expuestos a vibraciones mecánicas.
- ☐ No instale el televisor en un lugar donde pudiera sobresalir, como encima o detrás de una columna, o donde pudiera golpearlo con la cabeza. En caso contrario, se podrían producir lesiones.

Medidas para evitar que se vuelque el televisor

Tome las medidas adecuadas para evitar que el televisor se vuelque y provoque daños.
Para evitar que el televisor se vuelque, fíjelo a la pared o a una base de soporte.

Ubicación para ver la televisión

Se recomienda ver la televisión a una distancia que corresponda a 3 - 7 veces la altura de la pantalla y con un brillo moderado. Mirar la televisión durante mucho tiempo o en una habitación oscura puede fatigar la vista. Para obtener una imagen nítida, no ilumine la pantalla directamente ni la exponga a los rayos solares. Si es posible, utilice focos de luz instalados en el techo.

Uso del televisor en un lugar exterior

No instale este televisor en un lugar al aire libre. Si lo expone a la lluvia, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica. No exponga el televisor a la luz solar directa, pues podría recalentarse o dañarse.

Vehículos y barcos

No instale este televisor en un vehículo.

El movimiento del vehículo puede provocar la caída del televisor y causar lesiones.

No instale este televisor en un barco. Si lo expone al agua del mar, puede provocar un incendio o causar daños internos.

Centros médicos

No coloque el televisor en un lugar donde se utilicen equipos médicos, puesto que podría interferir con el funcionamiento de equipo médico.

AJUSTE DEL VOLUMEN

- ☐ Mantenga un volumen que no moleste a los vecinos. El sonido se transmite muy fácilmente durante la noche. Por lo tanto, le recomendamos cerrar las ventanas o utilizar auriculares.
- ☐ Cuando utilice auriculares, ajuste el volumen de forma que se eviten niveles excesivos para no dañar los oídos.

PANTALLA LCD (cristal líquido)

- ☐ La pantalla LCD está fabricada con tecnología de alta precisión y dispone de un mínimo de 99,99% de píxeles efectivos. En esta pantalla aparecen constantemente puntos negros o puntos luminosos en rojo, azul o verde. No se trata de una falla de funcionamiento, sino de una característica estructural del panel LCD.
- ☐ La pantalla de cristal líquido (LCD) está fabricada con tecnología de alta precisión y para alcanzar un alto nivel de rendimiento y de calidad de imagen, esta configuración de retroiluminación se ajusta para maximizar el brillo del televisor. Sin embargo, es posible que se observe un brillo desigual cuando el televisor de pantalla de cristal líquido se ve en un ambiente oscuro sin una fuente de entrada o una pantalla en blanco. Esta condición es normal y no se trata de una falla de funcionamiento del televisor. Al cambiar el modo de Imagen, la configuración de Retroilumin, al habilitar el Detector de luz o al activar el Control de energía mejorará esta condición.
- ☐ No exponga la superficie de la pantalla LCD a la luz solar directa, porque podría dañarse el panel LCD.
- ☐ No presione ni raye la pantalla LCD, ni sitúe objetos encima del televisor, ya que la imagen podría resultar irregular o el panel LCD podría dañarse.
- ☐ Si se utiliza el televisor en un lugar frío, es posible que la imagen se oscurezca o que aparezca una mancha en la pantalla. No se trata de una falla de funcionamiento. Estos fenómenos desaparecerán a medida que aumente la temperatura.
- ☐ Si se ven imágenes fijas continuamente, puede que se produzca un efecto de imagen fantasma. Esto debería desaparecer transcurridos unos segundos.
- ☐ Cuando se utiliza el televisor, la pantalla y la caja se calientan. No se trata de una falla de funcionamiento.
- ☐ No use repelentes insecticidas en aerosol con material volátil sobre la pantalla.
- ☐ Evite el contacto prolongado con material de goma o plástico.

Piezas rotas

No arroje ningún objeto contra la unidad.
La pantalla de cristal puede romperse por el impacto y provocar lesiones graves.

Si la superficie del televisor se rompe, desenchufe el cable de alimentación de ca antes de tocarla.

De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.

Si se rompe el cristal o se producen fugas del cristal líquido

Si el panel de cristal líquido se daña, es posible que se produzcan fugas del líquido cristalino o que queden esparcidos fragmentos de cristal. No toque el cristal roto ni el líquido cristalino tóxico con las manos, ya que de lo contrario podría cortarse, intoxicarse o podrían producirse irritaciones en la piel. Tampoco deje que los fragmentos de cristal ni el líquido cristalino de la fuga se introduzcan en los ojos o la boca. Si esto ocurriera, enjuague la zona de contacto con agua abundante y acuda a un médico.

REPARACIÓN

No intente reparar usted mismo el televisor, ya que al abrirlo se expondría a voltajes peligrosos y otros riesgos. Solicite servicio técnico únicamente a personal calificado.

Piezas de repuesto

Cuando sea necesario reemplazar las piezas, solicite al técnico de reparación que certifique por escrito haber utilizado piezas de repuesto especificadas por el fabricante con las mismas características que las originales.

La utilización de piezas no autorizadas podría causar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.

Comprobación de seguridad

Después de haber finalizado cualquier servicio de mantenimiento o reparación del televisor, solicite al técnico de reparación que realice y certifique las comprobaciones de seguridad rutinarias (según lo especificado por el fabricante) para determinar si el televisor se encuentra en condiciones seguras de operación. Solicite este servicio a un técnico calificado.

Para los clientes en los Estados Unidos

La lámpara de este producto contiene mercurio. Es posible que estos materiales estén sujetos a leyes de desecho por motivos medioambientales. Para obtener información sobre reciclado o desecho, comuníquese con las autoridades locales o la Electronics Industries Alliance (Alianza de Industrias Electrónicas) (http://www.eiae.org).

Bienvenido al mundo de BRAVIA™

Gracias por adquirir este televisor de alta definición BRAVIA™ de Sony. La calidad de la imagen que verá en su televisor BRAVIA es equiparable a la calidad de la señal que recibe. Para experimentar todos los detalles de su nuevo televisor BRAVIA, necesita acceder a programación de alta definición (HD). Su televisor BRAVIA puede recibir y visualizar programación de alta definición procedente de:

- Emisión por el aire a través de una antena para ver televisión en alta definición
- Suscripción a cable HD
- Suscripción a satélite HD
- Reproductor de Blu-ray Disc™ u otros equipos externos

Contacte a su proveedor de cable o satélite para obtener más información acerca de actualizar a programación de HD.

Para obtener más información sobre HDTV, visite: http://www.sony.com/HDTV

Los cuatro pasos para una experiencia de alta definición completa: televisor, sonido, fuente y configuración

Junto con el **televisor** BRAVIA, un sistema de alta definición completo requiere un sistema de **sonido** de alta definición, una **fuente** de programación de alta definición y las conexiones de **configuración** adecuadas. En este manual se explican las conexiones de configuración básicas (consulte la página 17). La Guía de configuración rápida, que se adjunta por separado, ilustra cómo conectar otro equipo opcional.

Calidad y formato de imagen

Disfrute de imágenes nítidas y claras, movimiento suave y efectos visuales de alto impacto desde las señales en formato de alta definición 1 080. Cuando compare la señal de alta definición con la señal analógica estándar, notará una gran diferencia. Las señales en formato de alta definición 1 080 proporcionan más del doble de resolución vertical que la señal de televisión estándar.

Las señales de alta definición y de definición estándar se transmiten con distintos formatos (la relación entre el ancho y el alto de la imagen). Un televisor HD utiliza una pantalla más ancha que la televisión de definición estándar convencional.

Fuente de 16:9 (alta definición)

La mayoría de las señales de televisión de alta definición utilizan un formato de pantalla panorámica de 16:9. El formato 16:9 llena la pantalla de su televisor BRAVIA y permite conservar una imagen intensa, nítida y clara.

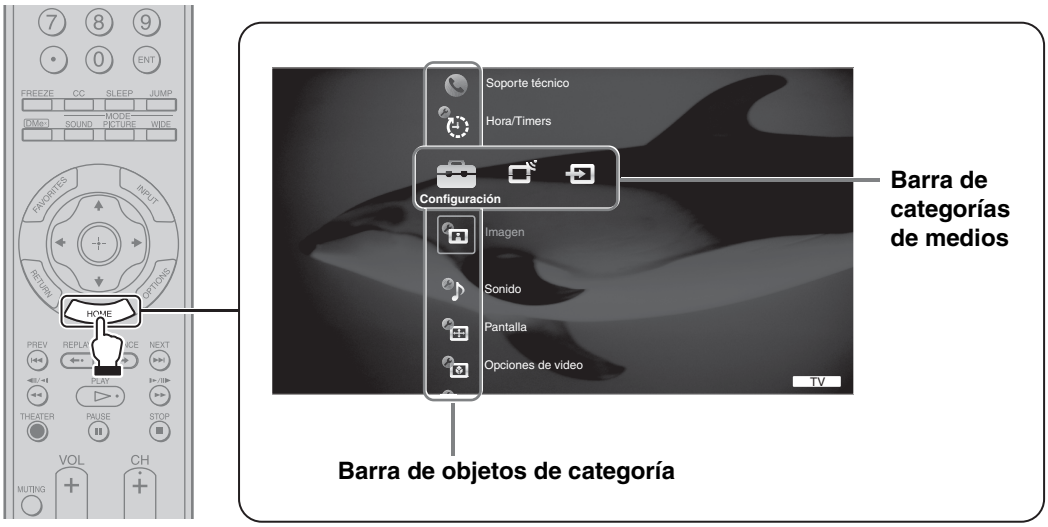
Fuente de 4:3 (definición estándar)

La mayoría de las señales de definición estándar utilizan un formato cuadrangular de 4:3. Cuando se visualiza una imagen de formato 4:3 en un televisor HD, verá unas bandas negras a los lados. Es posible que la calidad de imagen no sea tan nítida como con las fuentes de HD.

• Puede utilizar la función **Modo ancho** del televisor para ajustar la imagen de formato 4:3 para que llene toda la pantalla (consulte las páginas 26, 41 y 42).

Menú de inicio del TV: XMB™ (XrossMediaBar)

El **XMB™** es un menú de las funciones del televisor BRAVIA y de las fuentes de entrada que se visualizan en la pantalla del televisor. El **XMB™** es una forma fácil de seleccionar la programación y de ajustar la configuración de su televisor BRAVIA. Presione el botón **HOME** del control remoto para acceder al **XMB™**.



Desde la Barra de categorías de medios horizontal puede controlar:

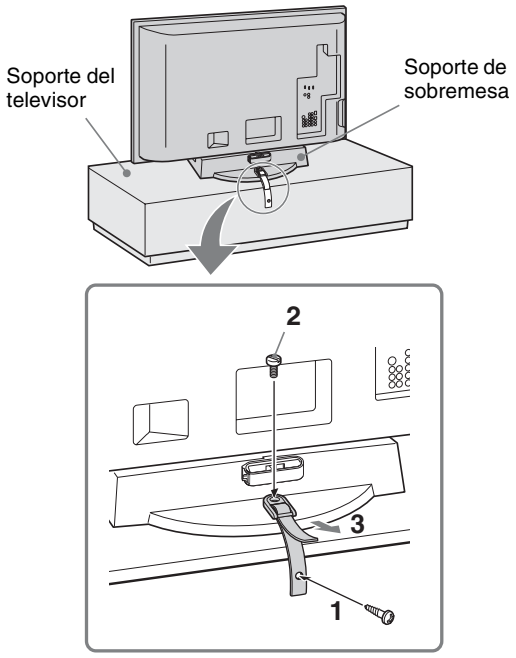
- **Configuración**: temporizador, imagen, sonido, pantalla y otras opciones (consulte la página 37 para obtener información acerca de las opciones de personalización).
- Canales de **TV**: los canales disponibles se visualizan en la Barra de objetos de categoría vertical.
- **Entradas externas**: cable, satélite, videograbadora, reproductores de DVD u otras entradas también se pueden seleccionar en la Barra de objetos de categoría para las **Entradas externas**.

✍

• Este manual es para los modelos de 40, 46 y 52 pulgadas de la serie KDL-X de BRAVIA con pantallas medidas diagonalmente.

1. Instalación del televisor

Medidas para evitar que se caiga el televisor



1 Fije la correa de soporte (suministrada) en el soporte del televisor con un tornillo para madera (suministrado).

2 Fije la correa de soporte en el Soporte de sobremesa con el tornillo de fijación (suministrado) mediante una moneda u otro objeto similar.

3 Tire de la correa de soporte hacia usted mientras sujeta el Soporte de sobremesa del televisor para ajustar la longitud.

- Asegúrese de tomar medidas para evitar que el televisor se vuelque y lesione a alguien.
- Es posible que no se pueda utilizar el tornillo para madera suministrado dependiendo del tipo de soporte del televisor. En ese caso, o si el soporte no queda bien asegurado, utilice tornillos comerciales de 3 a 4 mm de diámetro que se adapten al soporte del televisor. Consulte a su distribuidor para obtener información acerca de los tipos de tornillo(s).

Sustitución de la unidad frontal

La unidad frontal puede reemplazarse por otros que se venden por separado. No obstante, extraiga la unidad únicamente para reemplazarla. Para obtener información detallada, consulte las instrucciones suministradas con las unidades frontales.

Preparación para el montaje mural

Este televisor se puede instalar en una pared utilizando un soporte de montaje mural que se vende por separado. Antes de instalar el televisor en una pared, se debe retirar el Soporte de sobremesa del televisor.

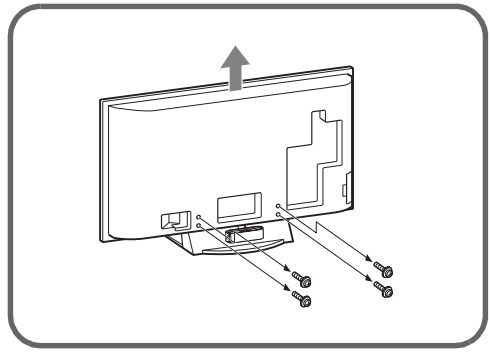
Siga los sencillos pasos que se explican a continuación para retirar el Soporte de sobremesa:

1 Desconecte todos los cables del televisor.

2 Empiece a retirar los tornillos de la parte posterior del televisor (consulte la siguiente ilustración).
No retire ningún otro tornillo del televisor.

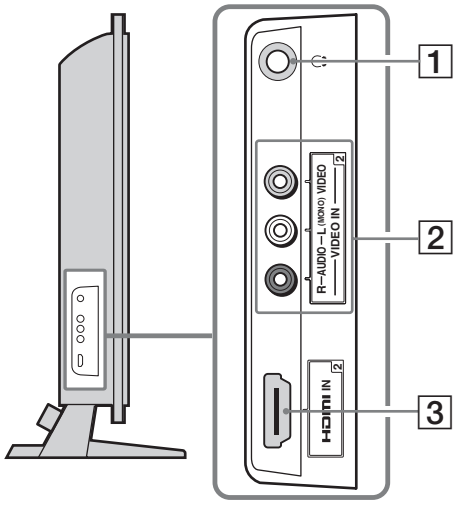
3 Cuando haya retirado los tornillos, extraiga el televisor del soporte. Asegúrese de realizar este paso entre dos o tres personas como mínimo. No intente levantar el televisor usted solo.

- No retire el Soporte de sobremesa por ningún motivo distinto al montaje mural del televisor.
- Si utiliza el destornillador eléctrico, establezca el ajuste de par en 2 N·m {20 Kgf·cm}
- Guarde los tornillos extraídos y el Soporte de sobremesa en un lugar seguro hasta que esté listo para volver a fijar el Soporte de sobremesa. Mantenga los tornillos fuera del alcance de niños pequeños.
- Para la instalación de los soportes de montaje mural, consulte el documento **Instalación del soporte de montaje mural** suministrado y el manual de instrucciones suministrado con el modelo de Soporte de montaje mural para su televisor. Para instalar este televisor se necesita tener suficiente experiencia, especialmente para determinar la resistencia de la pared para soportar el peso del televisor.
- **Para proteger el producto y por motivos de seguridad, Sony le recomienda que utilice el modelo de Soporte de montaje mural diseñado para su televisor y que el montaje mural de su televisor sea realizado por un distribuidor de Sony o por un contratista con licencia.**



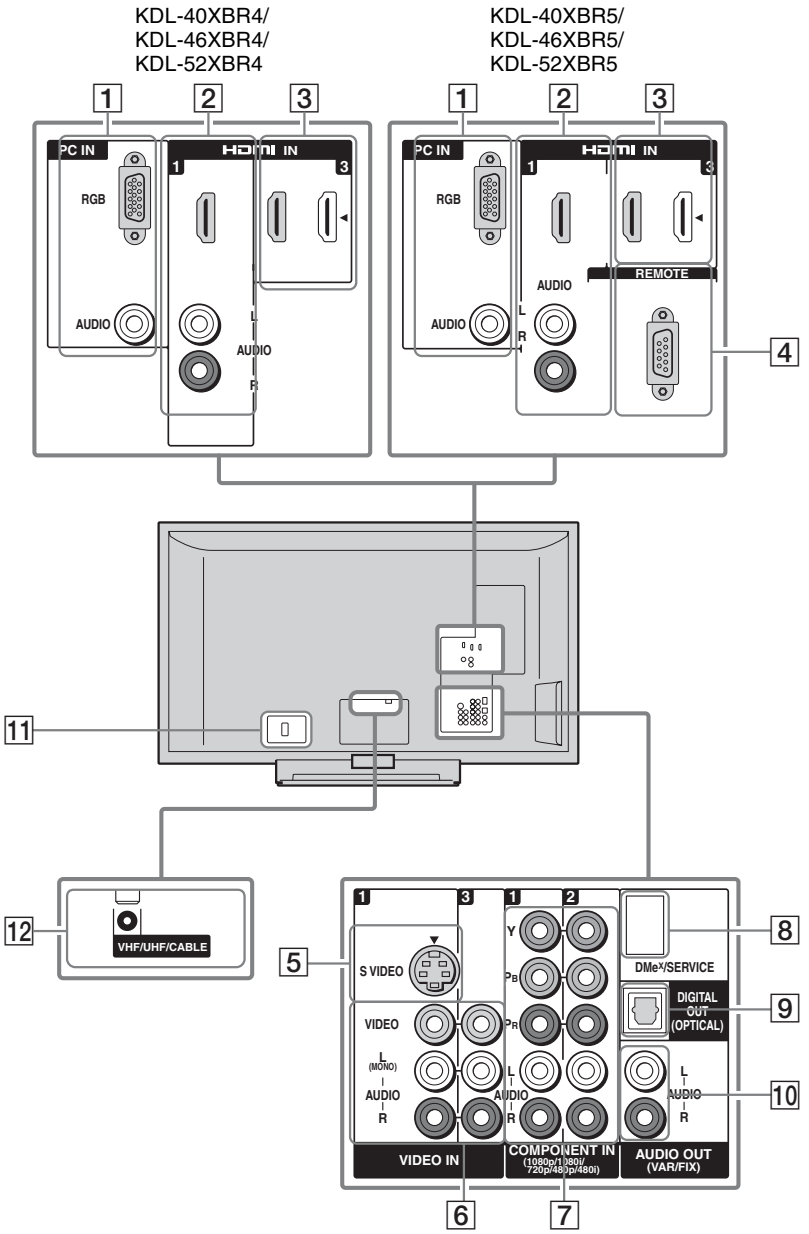
2. Ubicación de entradas y salidas

Lateral izquierdo

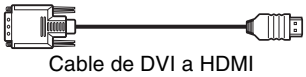
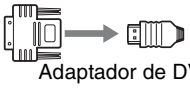


Elemento	Descripción
1 **Toma de auriculares**	Se conecta a los auriculares. Si los auriculares no coinciden con la toma, utilice un adaptador de clavija adecuado (no suministrado). ✍ • Mientras los auriculares estén conectados, se silencian las bocinas del televisor.
2 **VIDEO IN 2 (Entrada de VIDEO 2) VIDEO/R (der)-AUDIO-L (izq) (MONO)**	Se conecta a las tomas de salida de audio y video compuesto de la videocámara u otro equipo de video, como una videograbadora o el equipo de videojuegos. ✍ • Si dispone de equipo monoaural, conecte la toma de salida de audio de éste a la toma de entrada de audio L (izq.) (MONO) del televisor.
3 **HDMI IN 2 (Entrada de HDMI 2) HDMI**	La HDMI (Interfaz multimedia de alta definición) ofrece una interfaz de audio/video digital sin compresión entre este televisor y cualquier equipo de audio/video equipado con HDMI, como un decodificador, un reproductor de DVD, un Reproductor de Blu-ray Disc, un receptor de audio/video o una computadora. HDMI es compatible con video mejorado o de alta definición y con audio digital. ✍ • La conexión HDMI es necesaria para ver los formatos 480i, 480p, 720p, 1 080i, 1 080p y 1 080/24p. Tenga en cuenta que este televisor muestra todas las señales de entrada de video en una resolución de 1 920 píxeles × 1 080 líneas. • Utilice únicamente un cable de HDMI que tenga el logotipo HDMI. • Si se conecta un equipo compatible con Control HDMI, será posible la comunicación con el equipo conectado. Consulte la página 48 para configurar este tipo de comunicación. • Cuando conecte un sistema de audio compatible con Control HDMI a la toma HDMI, asegúrese de realizar también la conexión a la toma OPTICAL OUT.

Parte posterior



Elemento	Descripción
1 **PC IN (Entrada de computadora) (RGB/AUDIO)**	Se conecta al conector de salida de video de una computadora mediante un cable de HD15-HD15 con núcleo de ferrita (RGB analógico, no suministrado). También puede conectarse a otros dispositivos de RGB analógico. Consulte la "Tabla de referencia de la señal de entrada de la computadora" en la página 19 para obtener información sobre las señales que se pueden mostrar. ✎ • En algunas computadoras Apple Macintosh puede ser necesario utilizar un adaptador (no suministrado). En tal caso, conecte el adaptador a la computadora antes de conectar el cable de HD15-HD15 con núcleo de ferrita. • Si la imagen aparece con ruido, parpadea o es poco nítida, ajuste las opciones **Fase** y **Separación** de la configuración de **Pantalla** en la página 42.

Elemento	Descripción
2 **HDMI IN 1 (Entrada de HDMI 1) HDMI/R (der)-AUDIO-L (izq)**	La HDMI (Interfaz multimedia de alta definición) ofrece una interfaz de audio/video digital sin compresión entre este televisor y cualquier equipo de audio/video equipado con HDMI, como un decodificador, un reproductor de DVD, un Reproductor de Blu-ray Disc, un receptor de audio/video o una computadora. HDMI es compatible con video mejorado o de alta definición y con audio digital.
3 **HDMI IN 3 (Entrada de HDMI 3) HDMI**	Si el equipo tiene una toma DVI pero no tiene una toma HDMI, conecte la toma DVI a la toma HDMI IN 1 (con cable de DVI a HDMI y/o adaptador), y conecte la toma de audio a las tomas AUDIO IN (L/R) de la entrada HDMI IN 1.  Cable de DVI a HDMI Cable de audio  Adaptador de DVI a HDMI ✍ • La conexión HDMI es necesaria para ver los formatos 480i, 480p, 720p, 1 080i, 1 080p y 1 080/24p. Tenga en cuenta que este televisor muestra todas las señales de entrada de video en una resolución de 1 920 píxeles × 1 080 líneas. • Utilice únicamente un cable de HDMI que tenga el logotipo HDMI. • Si se conecta un equipo compatible con Control HDMI, será posible la comunicación con el equipo conectado. Consulte la página 48 para configurar este tipo de comunicación. • Cuando conecte un sistema de audio compatible con Control HDMI a la toma HDMI, asegúrese de realizar también la conexión a la toma OPTICAL OUT.
4 **REMOTE (Control remoto) (únicamente KDL-40/46/52XBR5)**	Esta toma permite recibir la señal de control externo.
5 **VIDEO IN 1 (Entrada de VIDEO 1) S VIDEO**	Se conecta a la toma de salida S VIDEO de la videograbadora u otro equipo de video que cuente con S VIDEO. La conexión S VIDEO ofrece una mayor calidad de imagen que la conexión de video compuesto (6). Si se ha realizado tanto la conexión de video compuesto como la S VIDEO, la señal S VIDEO tendrá prioridad.
6 **VIDEO IN 1/3 (Entrada de VIDEO 1/3) VIDEO/ L (izq) (MONO)-AUDIO-R (der)**	Se conecta el televisor a las tomas de salida de audio y video compuesto de su equipo de A/V, como la videograbadora u otro equipo de video. En el lado izquierdo del televisor se encuentra una tercera toma de audio y video compuesto (VIDEO IN 2).
7 **COMPONENT IN 1/2 (Entrada componente 1/2) (1 080p/1 080i/720p/480p/480i)/ L (izq)-AUDIO-R (der)**	Se conecta a las tomas de video componente (YPBPR) y a las tomas de audio (L/R) del equipo. El video componente ofrece una mejor calidad de imagen que las conexiones S VIDEO (5) o de video compuesto (6). ✍ • La conexión de video componente (YPBPR) es necesaria para ver señales en los formatos 480i, 480p, 720p, 1 080i y 1 080p. Tenga en cuenta que este televisor muestra todas las señales de entrada de video en una resolución de 1 920 píxeles × 1 080 líneas.
8 **DMe^{x}/ SERVICE (Servicio)**	Este puerto USB se utiliza únicamente para el servicio técnico a no ser que esté conectando el DMe^{x} del módulo externo de BRAVIA opcional.
9 **DIGITAL OUT (OPTICAL) (Salida digital óptica)**	Se conecta a la entrada de audio óptica de su equipo de audio digital compatible con PCM/Dolby Digital. La señal de audio Dolby Digital de la entrada HDMI se emitirá como PCM.

(continúa)

Elemento	Descripción
10 **AUDIO OUT (Salida de audio) (VAR/FIX) (Var./ fija)**	Se conecta a las tomas de entrada de audio izquierda y derecha de su equipo de audio analógico. Puede utilizar estas salidas para escuchar el audio del televisor en su sistema estéreo.
11 **AC IN (Entrada de ca)**	Se conecta el cable de alimentación de ca suministrado.
12 **VHF/UHF/CABLE**	Entrada de señal de radiofrecuencia que se conecta al cable o la antena de VHF/UHF.

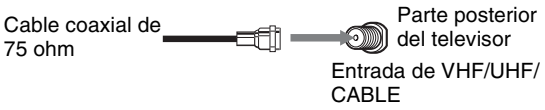
3. Conexión del televisor

Sistema de cable o sistema de antena VHF/UHF

Puede disfrutar con la programación digital de alta definición y de definición estándar (si está disponible en su zona) junto con la programación analógica de definición estándar.

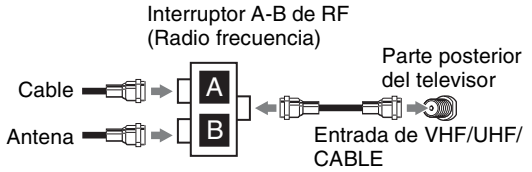
- Este televisor puede recibir programación digital descodificada tanto para cable (QAM y 8VSB) como para una antena de VHF/UHF externa (ATSC).
- Se recomienda enfáticamente realizar la conexión de la entrada de antena/cable con un cable coaxial de 75 ohm (no suministrado) para recibir una calidad de imagen óptima. Los cables bifilares de 300 ohm pueden verse afectados fácilmente por interferencias de frecuencia radioeléctrica, dando por resultado la degradación de la señal.

Cable o VHF/UHF (o sólo VHF)



Sistema de cable y sistema de antena VHF/UHF

Utilice un interruptor opcional A-B para intercambios de RF (Radio frecuencia) (no suministrado) para alternar entre la programación por cable y por antena por el aire, como se indica a continuación.

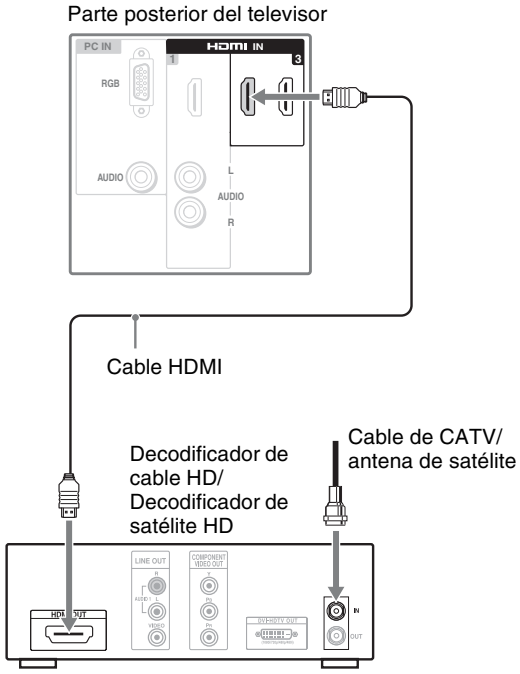


- Ajuste la configuración de **Cable** en **Sí** o **No** en la configuración de **Canal** para el tipo de señal de entrada que haya elegido (consulte la página 45).

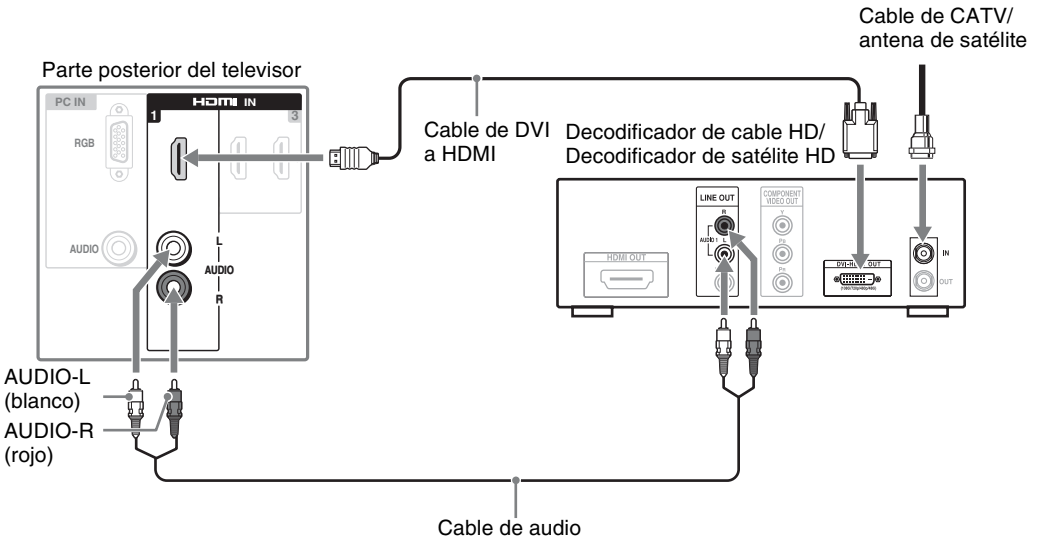
Decodificador de cable HD/ Decodificador de satélite HD

Puede disfrutar con la programación de alta definición subscribiéndose a un servicio de cable de alta definición o de satélite de alta definición. Para obtener una calidad de imagen óptima, conecte este equipo a su televisor a través de la entrada de HDMI o de video componente (con audio) que se encuentra en la parte posterior del televisor.

Muestra con conexión HDMI

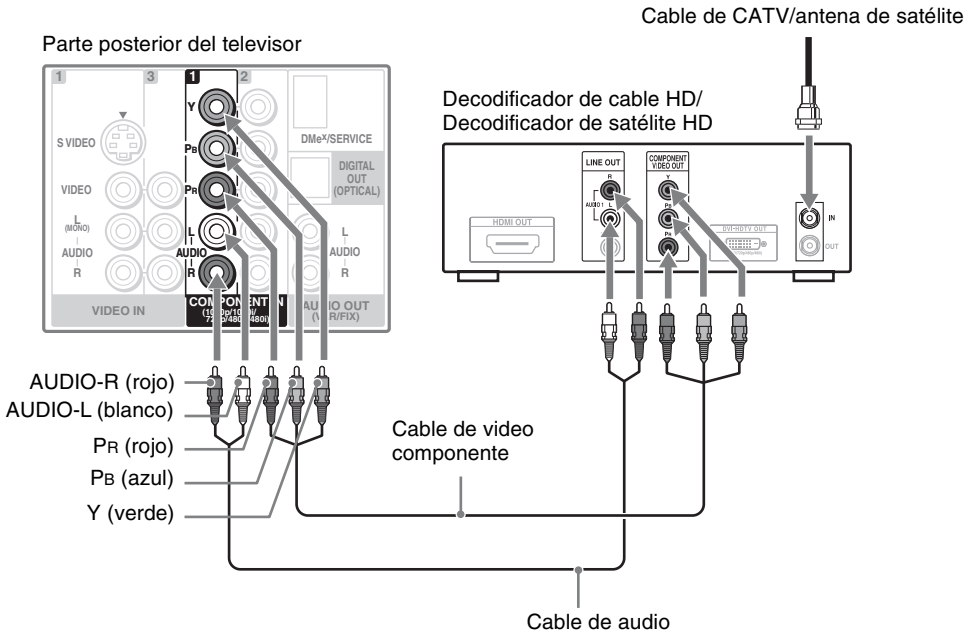


Muestra con conexión de DVI



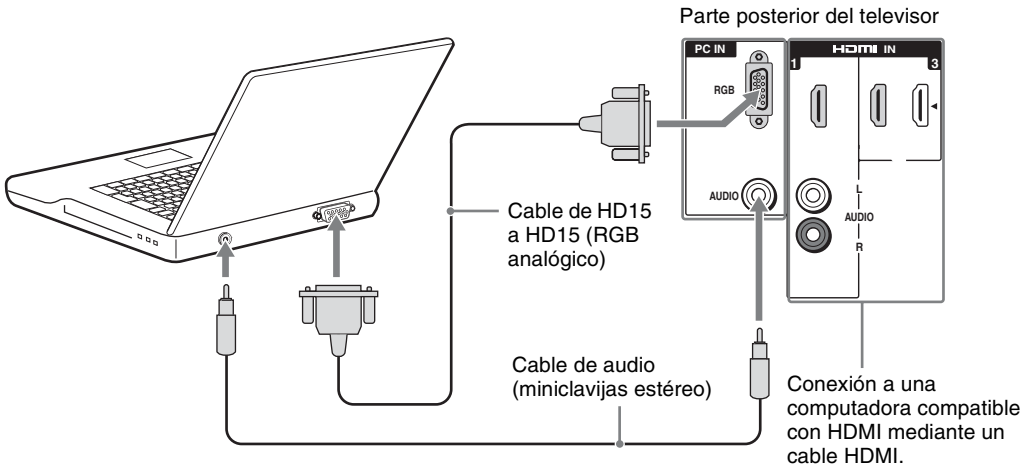
- Si el equipo tiene una toma DVI pero no tiene una toma HDMI, conecte la toma DVI a la toma HDMI IN 1 (con cable de DVI a HDMI y/o adaptador), y conecte la toma de audio a las tomas AUDIO IN (L/R) de la entrada HDMI IN 1. Para obtener información más detallada, consulte la página 15.

Muestra con conexión de componente



PC

Utilice el televisor como un monitor para su PC.
A continuación se muestra con la conexión de HD15 a HD15. Este televisor también se puede conectar a la PC con la salida de DVI o HDMI. (Consulte la Guía de configuración rápida que se adjunta por separado.)



- Conecte la toma PC IN a la computadora mediante el cable de HD15-HD15 con núcleo de ferrita (RGB analógico, no suministrado) y el cable de audio (página 14).
- Si la computadora está conectada al televisor y no se reciben señales de ésta durante más de 30 segundos, el televisor entra en el modo de espera de forma automática (página 49).

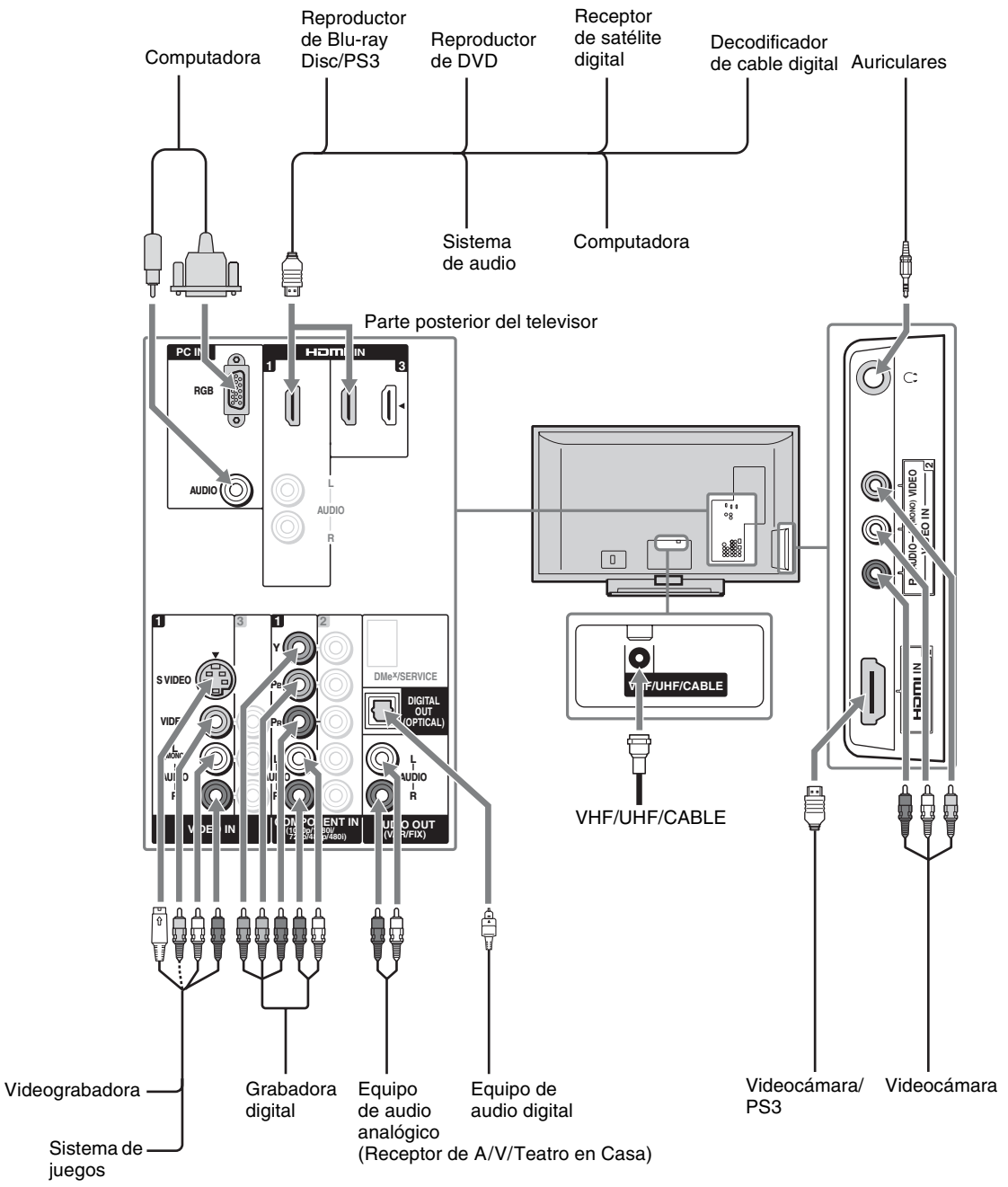
Tabla de referencia de la señal de entrada de la computadora

Después de conectar la PC al televisor, ajuste la señal de salida de la PC en función de lo indicado en la tabla siguiente.

Resolución				Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Estándar
Señales	Horizontal (píxeles)	×	Vertical (líneas)			
VGA (matriz de gráficos de video)	**640**	×	**480**	**31,5**	**60**	**VGA**
	640	×	480	37,5	75	VESA
	720	×	400	31,5	70	VGA-T
SVGA (Super adaptador de gráficos de video)	**800**	×	**600**	**37,9**	**60**	**Estándares VESA**
	800	×	600	46,9	75	VESA
XGA (Matriz de gráficos extendida)	**1 024**	×	**768**	**48,4**	**60**	**Estándares VESA**
	1 024	×	768	56,5	70	VESA
	1 024	×	768	60,0	75	VESA
WXGA (Matriz panorámica de gráficos extendida)	**1 280**	×	**768**	**47,4**	**60**	**VESA**
	1 280	×	**768**	**47,8**	**60**	**VESA**
	1 280	×	768	60,3	75	
	1 360	×	**768**	**47,7**	**60**	**VESA**
SXGA (Super matriz de gráficos extendida)	**1 280**	×	**1 024**	**64,0**	**60**	**VESA**
	1 280	×	1 024	80,0	75	VESA
HDTV (Televisión de alta definición)	**1 920**	×	**1 080**	**67,5**	**60**	

- La entrada de PC del televisor no es compatible con las funciones de sincronización en verde y sincronización compuesta.
- La entrada de PC VGA del televisor no admite señales entrelazadas.
- Para obtener la mejor calidad de imagen, se recomienda utilizar las señales (en negrita) de la tabla anterior con una frecuencia vertical de 60 Hz para la computadora. Con el sistema plug and play (enchufar y usar), las señales con una frecuencia vertical de 60 Hz se detectarán automáticamente. (Es posible que no sea necesario reiniciar la PC.)

Equipo adicional



✍

• Consulte la Guía de configuración rápida (suministrada) para conectar otros aparatos al televisor.

Cómo usar el Control HDMI con BRAVIA Theatre Sync™

Este televisor está equipado con BRAVIA Theatre Sync. La función de Control HDMI habilita BRAVIA Theatre Sync para permitir la comunicación entre el televisor Sony y el equipo Sony. Solamente es compatible con el equipo Sony con capacidad de Control HDMI.

Para conectar equipo con Control HDMI

Para la conexión, utilice un cable HDMI que tenga el logotipo HDMI. Consulte la página 20 o la conexión HDMI que se muestra en la Guía de configuración rápida que se adjunta con la documentación del televisor.

Configuración del Control HDMI

Para que el Control HDMI funcione, se deben configurar el televisor y cualquier otro equipo con Control HDMI Sony. Consulte la página 48 para obtener información acerca de cómo se activa la función **Control HDMI**. Para otro equipo, consulte el manual de instrucciones de ese equipo.

Control HDMI disponible con su televisor

Una vez conectado el equipo compatible, están disponibles las siguientes funciones:

- Apagado automático del equipo cuando apague el televisor.
- Cuando el equipo conectado se enciende con One-Touch-Play (Un simple toque de botón), el televisor se encenderá automáticamente y se seleccionará la entrada HDMI respectiva.
- Encendido automático de los equipos que se enumeran en **Entradas externas** en el menú **XMB**™ cuando esta opción está seleccionada; consulte las páginas 11 y 35.

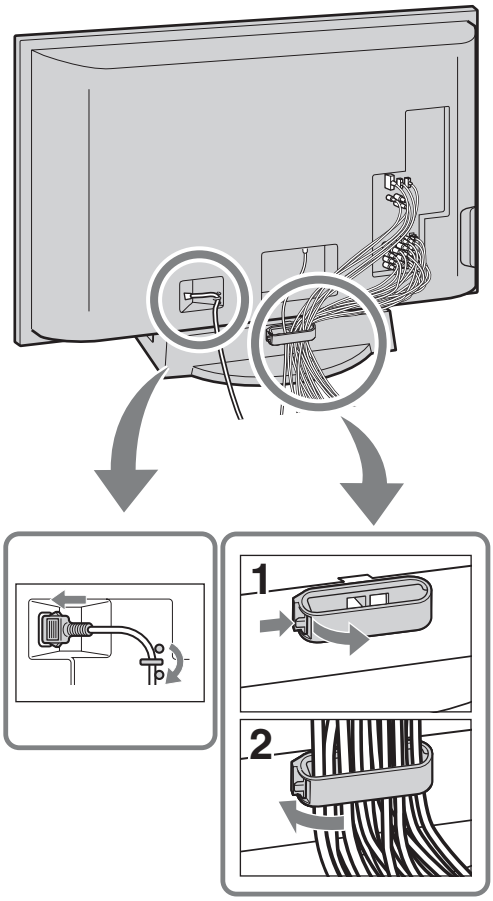
Cuando un receptor de audio/video Sony con BRAVIA Theatre Sync está conectado, están disponibles las siguientes funciones adicionales:

- Enciende el receptor de audio/video cuando el televisor está encendido.
- Se cambia de forma automática a la salida de audio de las bocinas fijadas del receptor de audio/video.
- Ajusta el volumen y el silenciado del receptor de audio/video utilizando el control remoto del televisor.

✍
- El receptor de audio/video no se puede seleccionar en el **XMB**™.

Sujeción de los cables de conexión

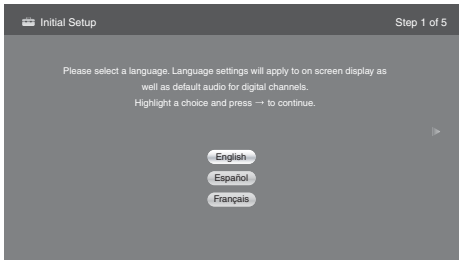
Puede sujetar los cables de conexión como se muestra a continuación.



✍
- No sujete el cable de alimentación de ca con otros cables de conexión.
- El gancho del sujetacables puede abrirse desde los dos lados en función de la posición de colocación.

4. Ajuste de la lista de canales – Configuración inicial

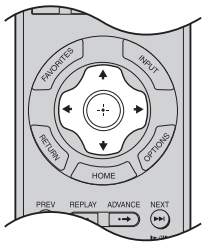
La pantalla **Configuración inicial** aparece al encender el televisor por primera vez.


Initial Setup
Step 1 of 5
Please select a language. Language settings will apply to on screen display as well as default audio for digital channels.
Highlight a choice and press → to continue.
English
Español
Français

Después de conectar el televisor, puede ejecutar la **Configuración inicial** para crear una lista de canales analógicos y digitales disponibles si ha conectado una antena o el cable directamente a la entrada de VHF/UHF/CABLE del televisor.

Se le pedirá que seleccione el idioma que prefiera utilizar para mostrar todos los ajustes en pantalla.

Utilice el control remoto para desplazarse por la **Configuración inicial**:



botón ↑/↓:
Le permite resaltar las opciones donde corresponda.

botón ⊕:
Le permite seleccionar la opción resaltada y avanzar a la siguiente pantalla.

botón ←:
Le permite retroceder a la pantalla anterior.

botón →:
Le permite pasar a la pantalla siguiente.

Siga el texto de ayuda que se proporciona en la pantalla para ejecutar la **Autoprogramación** con la fuente de señal conectada o seleccione **Omitir** para omitir la **Autoprogramación** si está recibiendo canales desde un decodificador de cable o receptor de satélite y la entrada de VHF/UHF/CABLE no está conectada. La **Autoprogramación** buscará los canales disponibles. Cuando la **Autoprogramación** se haya completado, el televisor visualizará cuántos canales analógicos y digitales se hayan encontrado.

✍
- Si se apaga el televisor accidentalmente mientras se está ejecutando la **Configuración inicial**, la **Configuración inicial** se reiniciará desde el principio cuando se vuelva a encender el televisor.
- La **Autoprogramación** se puede cancelar mientras se están buscando los canales. Presione el botón **RETURN** primero y, a continuación, presione uno de los botones ←/→ en el control remoto, resalte "Sí" para cancelar o "No" para reanudar la **Autoprogramación**.

Para ejecutar la Configuración inicial o la Autoprogramación más tarde

Seleccione la función **Configuración inicial** en el menú **XMB**™ o consulte la **Configuración inicial** que se describe en la página 49. Para ejecutar la **Autoprogramación**, consulte la página 45.

Para añadir canales digitales

Utilice la función **Añadir canales digitales** como se describe en la página 45. (Útil para las instalaciones de la antena.)

Para visualizar la imagen en su formato preferido

Seleccione el **Modo ancho** adecuado como se describe en las páginas 41 y 42.

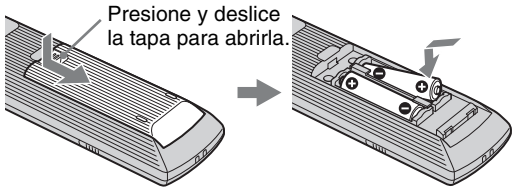
Puede que desee configurar funciones cómodas tales como **Favoritos** (consulte la página 24), **Mostrar/Ocultar canales** (página 45), **Editar etiquetas de canal** (página 45) cuando se haya completado la **Autoprogramación**.

Uso de las funciones del televisor

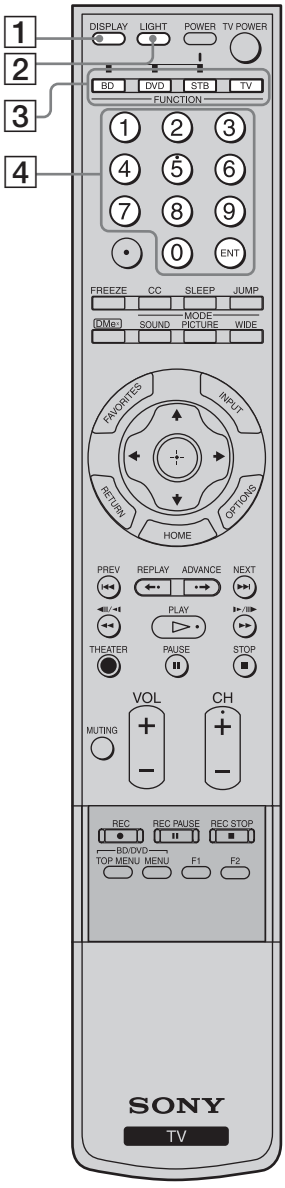
Control remoto y controles/indicadores del televisor

Introducción de las pilas en el control remoto

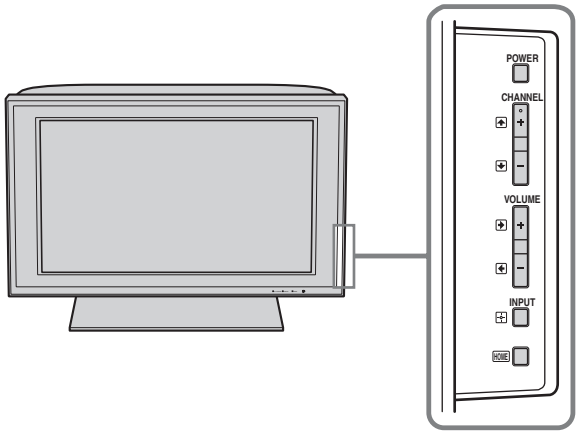
Inserte dos pilas tamaño AA (suministradas) haciendo coincidir las marcas ⊕ y ⊖ de las pilas con el diagrama que se encuentra dentro del compartimiento para pilas del control remoto.



Control remoto y controles del televisor



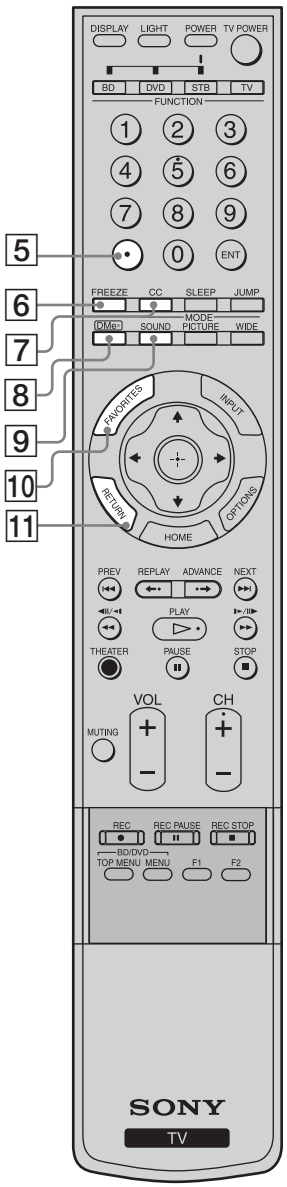
Los botones ubicados en la parte derecha del televisor funcionarán de la misma forma que estos botones del control remoto.



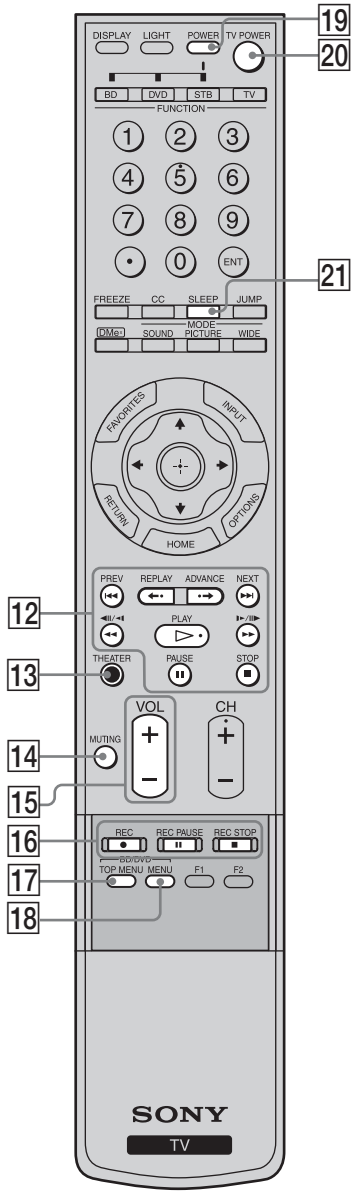
• Los botones **5**, **PLAY** y **CH +** disponen de un punto táctil. Úselos como referencia cuando opere el televisor.

Botón	Descripción
1 **DISPLAY (mostrar)**	Presiónelo una vez para visualizar la información relacionada con el canal y/o programa cuando esté disponible. La OSD (visualización en pantalla, por sus iniciales en inglés) agotará el tiempo de espera al cabo de unos segundos, o puede volver a presionarlo para apagar la visualización inmediatamente. También puede configurar la visualización para mostrar la información mínima. Consulte **Info de canal (Información de canal)** en la página 48.
2 **LIGHT (luz)**	Presiónelo para iluminar los botones del control remoto para poder utilizarlos con facilidad incluso si la habitación está oscura.
3 **Botones FUNCTION (función)**	El indicador del botón **FUNCTION** se enciende momentáneamente al presionar dicho botón para indicar el equipo externo que está operando el control remoto. En primer lugar, deberá presionar uno de estos botones **FUNCTION** para operar el equipo correspondiente. Consulte en la página 29 cómo programar el control remoto.
4 **0-9 ENT (ingresar)**	Presione **0-9** para seleccionar un canal. El canal cambiará después de dos segundos. Presione **ENT** para cambiar el canal inmediatamente.

(continúa)

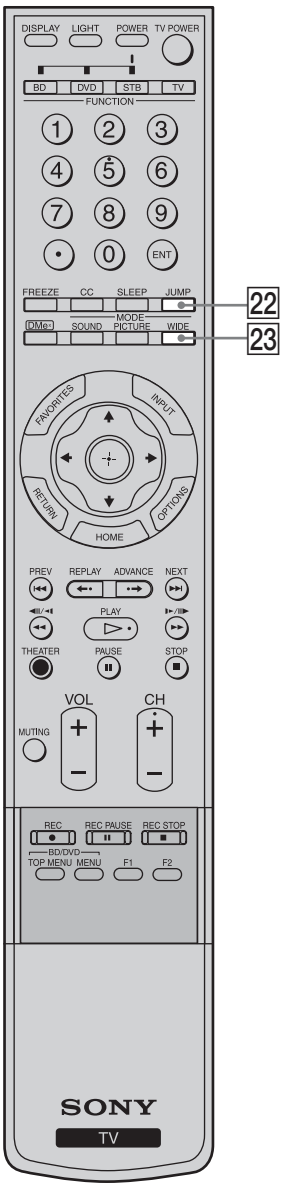


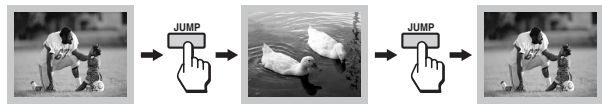
Botón	Descripción
5 ⊙	Utilícelo con los botones **0-9** y **ENT** para seleccionar canales digitales. Por ejemplo, para introducir 2,1, presione ②, ⊙, ① y **ENT**.
6 **FREEZE (congelar)**	Presiónelo una vez para visualizar una imagen congelada con el programa actual en una ventana. Presiónelo de nuevo para volver al programa actual. • Con la función **Freeze** activada, algunas funciones dejan de estar disponibles. • Mientras la función **Freeze** está activada, al presionar el botón **HOME** se desactiva la función **Freeze** y se visualiza el menú **XMB**™.
7 **CC (subtítulos)**	Presiónelo para activar y desactivar la función de **Subtítulos (CC)**. Para cambiar o personalizar la **Visualización de CC**, consulte la página 46.
8 **DMe**[x]	Presiónelo para acceder a las funciones del módulo externo de BRAVIA opcional. Consulte a su distribuidor o visite el sitio www.sony.com/bravia para obtener más información. Es posible que el módulo no esté disponible en su región.
9 **SOUND (sonido)**	Presiónelo para desplazarse por los distintos ajustes de sonido: **Dinámico** para obtener unos agudos y graves mejorados, **Estándar** para los diálogos y **Personal** para personalizar los ajustes de sonido, incluido el ajuste de **Amplific. sonido**.
10 **FAVORITES (favoritos)**	Presiónelo una vez para visualizar la lista de canales favoritos almacenados. Puede almacenar hasta 30 canales en su lista de **Favoritos**. **Cómo añadir Favoritos** Mientras sintoniza el canal que desea añadir a la lista, presione **OPTIONS**, seleccione "Agregar a Favoritos" y, a continuación, presione ⊕. Aparece el mensaje de confirmación "Canal agregado a Favoritos" durante unos segundos. **Cómo eliminar de Favoritos** Mientras sintoniza un canal que fue añadido a la lista de **Favoritos**, presione **OPTIONS**, seleccione "Eliminar de Favoritos" y, a continuación, presione ⊕. Aparece el mensaje de confirmación "Canal eliminado de Favoritos" durante unos segundos. La lista de **Favoritos** se borrará cada vez que ejecute la **Autoprogramación** (consulte las páginas 22 y 45 para obtener información acerca de la **Autoprogramación**).
11 **RETURN (volver)**	Presiónelo para volver a la pantalla anterior o para salir de la pantalla cuando se muestran los elementos de menú y la configuración. • Si la función **P&P** o **PIP** se encuentra activada y presiona **RETURN**, se cerrará la pantalla (consulte la página 34).



Botón	Descripción
12 **Botones de operación BD, DVD o STB**	Si activa **FUNCTION** en **BD (Blu-ray Disc)**, **DVD** o **STB**, éstos botones operarán el equipo de video que se programó en el control remoto. Para obtener más información, consulte "Uso de otros equipos con el control remoto" en la página 31. **I◄◄ PREV (retroceso veloz)**: presiónelo para volver a reproducir el programa actual desde la marca de capítulo anterior (si existe) o desde el principio de la caché de la televisión en directo. **←• REPLAY (repetición)**: presiónelo para volver a reproducir el programa actual durante un determinado período de tiempo. **•→ ADVANCE (avance)**: presiónelo para avanzar un determinado período de tiempo durante la reproducción de un programa grabado. **►►I NEXT (siguiente)**: presiónelo para avanzar hasta la siguiente marca de capítulo (si existe) o hasta la emisión de televisión en directo si se trata de un programa grabado. **◄◄ (rebobinado rápido)**: presiónelo para reproducir un programa en modo de rebobinado rápido. **▷ PLAY (reproducción)**: presiónelo para reproducir un programa a velocidad normal. **►► (avance rápido)**: presiónelo para reproducir un programa en modo de avance rápido. **II PAUSE (pausa)**: presiónelo para introducir una pausa en la reproducción. **■ STOP (parada)**: presiónelo para detener la reproducción de un programa grabado.
13 **THEATER (sala de cine)**	Presiónelo para activar y desactivar el modo Theater. Los ajustes de imagen se definirán para una experiencia de cine doméstico y el audio cambiará a la salida de las bocinas conectadas de su sistema de audio BRAVIA Theatre Sync. El sistema de audio BRAVIA Theatre Sync tiene que conectarse al televisor mediante una conexión HDMI (consulte la página 20 para obtener más información).
14 **MUTING (silenciado)**	Presiónelo para silenciar el sonido. Presiónelo de nuevo o presione **VOL +** para recuperar el sonido.
15 **VOL (volumen) +/–**	Presiónelos para ajustar el volumen.
16 **Botones de grabación DVR/VCR**	● **REC (grabar)**: presiónelo para iniciar la grabación. Si presiona sólo este botón, se iniciará el proceso de grabación. **II REC PAUSE (pausa)**: presiónelo para introducir una pausa en la grabación. **■ REC STOP (parar)**: presiónelo para detener la grabación.
17 **BD/DVD TOP MENU (menú superior)**	Presiónelo para mostrar el menú principal del disco BD/DVD.
18 **BD/DVD MENU (menú)**	Presiónelo para mostrar el menú del disco BD/DVD. ✍ • Si desea obtener más información, consulte el manual de instrucciones del equipo conectado.
19 **POWER (alimentación VERDE)**	Presiónelo para activar y desactivar el equipo seleccionado con los botones **FUNCTION** 3.
20 **TV POWER (encender o apagar)**	Presiónelo para encender y apagar el televisor.
21 **SLEEP (apagado automático)**	Presiónelo varias veces hasta que el televisor muestre el tiempo en minutos (**No**, **15min**, **30min**, **45min**, **60min**, **90min** o **120min**) que desea que su televisor permanezca encendido antes de apagarse. Para cancelar la función **Sleep (apagado automático)**, presione el botón **SLEEP** varias veces hasta que aparezca **No**.

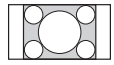
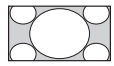
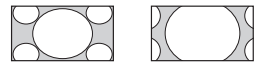
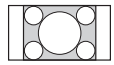
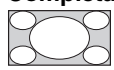
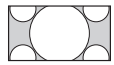
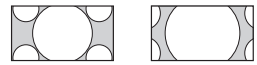
(continúa)



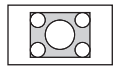
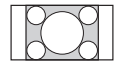
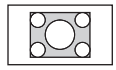
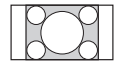
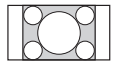
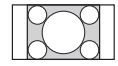
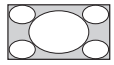
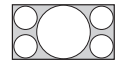
Botón	Descripción
22 **JUMP (alternar)**	Presiónelo para alternar entre dos canales. El televisor alternará entre el canal actual y el último canal seleccionado. 
23 **WIDE (panorámico)**	Presiónelo varias veces para desplazarse por los ajustes del **Modo ancho**: **Acerc. Panorám.**, **Normal**, **Completa**, **Acercamiento**. También puede acceder a la configuración del **Modo ancho** en la configuración de **Pantalla** (consulte la página 41).

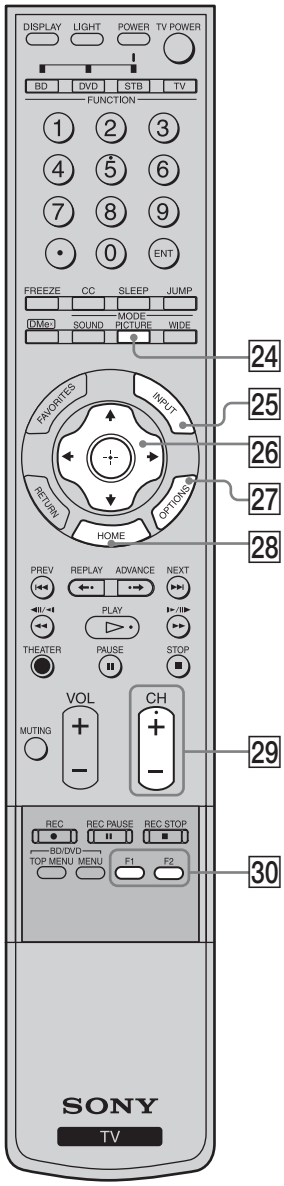
Cambiar el modo de pantalla panorámica

(para la temporización de PC, consulte a continuación)

4:3 Fuente original Fuente de definición estándar	**16:9 Fuente original** Fuente de alta definición
	
⬇	⬇
Acerc. Panorám. 	**Acerc. Panorám.** 
Normal 	**Normal**
Completa 	**Completa**
Acercamiento 	**Acercamiento** 

Cambiar el modo de pantalla panorámica para la temporización de PC

Señal de PC entrante  800 × 600	**Señal de PC entrante**  1 280 × 768
⬇	⬇
Normal 	**Normal** 
Completa 1 	**Completa 1** 
Completa 2 	**Completa 2** 



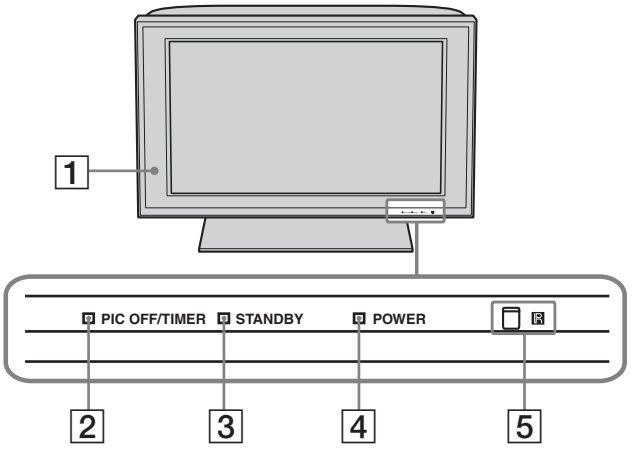
Botón	Descripción
24 **PICTURE (imagen)**	Presiónelo varias veces para desplazarse entre los modos de imagen disponibles: **Vívido**, **Estándar**, **Cine**, **Foto**, **Personal**. (Las opciones disponibles dependen del modo actual.) También puede acceder a los distintos modos de imagen en la configuración de **Imagen**. Para obtener más detalles, consulte la configuración de **Imagen** en la página 38.
25 **INPUT (entrada)**	Presiónelo para visualizar la lista de **Entradas externas** y el modo del televisor. Presiónelo varias veces para alternar las entradas. • Para cambiar las entradas, presione ↑/↓ y ⊕ mientras se muestra la lista de **Entradas externas**. • Consulte la página 48 para obtener información sobre la configuración de **Entradas externas**, incluida la función **Omitir**.
26 ↑/↓/←/→ ⊕	Presione ↑/↓/←/→ para mover el cursor en pantalla. Para seleccionar o confirmar un elemento, presione ⊕.
27 **OPTIONS (opciones)**	Presione para visualizar una lista de convenientes funciones y accesos directos a los menús. Los elementos del menú de opciones varían en función de la entrada y del contenido.

Elemento de menú	Página de referencia
Imagen	Consulte la página 38
Sonido	Consulte la página 40
P&P (imagen e imagen) o PIP (imagen dentro de la imagen)	Consulte la página 34
Salir de P&P o Salir de PIP	Consulte la página 34
Mejorador de movi.	Consulte la página 43
Bocinas	Consulte la página 44
Intercambio de audio	Consulte la página 34
Agregar a Favoritos/ Eliminar de Favoritos	Consulte la página 24
MTS	Consulte la página 44
Audio alterno	Consulte la página 44
Clasificación digital	Consulte la página 47
Pantalla	Consulte la página 41

• El **Mejorador de movi.** sólo puede ajustarse para la entrada actual.
• Aparecerá información detallada de la clasificación digital si selecciona **Clasificación digital** cuando aparezca un icono con información de la clasificación digital.

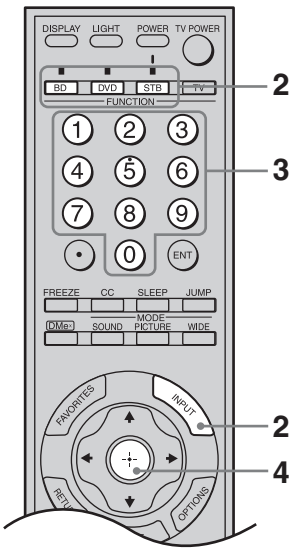
28 **HOME (inicio)**	Presiónelo para visualizar el **Menú de inicio del TV/XMB**™ para acceder a los elementos del **Menú de inicio del TV**, como la **Configuración** del televisor, los canales de **TV** y la lista de **Entradas externas** (consulte las páginas 11 y 35).
29 **CH (canal) +/–**	Presiónelos para cambiar los canales. Para recorrerlos rápidamente, mantenga presionado uno de los botones **+/–**.
30 **F1/F2 (función)**	Presiónelo para seleccionar la función de los componentes conectados. Para obtener más información, consulte "Uso de otros equipos con el control remoto" en la página 31.

Indicadores



Elemento	Descripción
1 **Bocina**	Emite la señal de audio.
2 **Luz PIC OFF/ TIMER (sin imagen/ temporizador)**	Se ilumina en verde cuando la función **Sin imagen** está activada. Se ilumina en anaranjado cuando el temporizador está programado. Cuando el temporizador está programado, esta luz permanece iluminada aunque el televisor se apague. Para obtener más detalles, consulte la página 37.
3 **Luz STANDBY (espera)**	Se ilumina en rojo cuando el televisor está activado en el modo de espera de PC. Si la luz parpadea en rojo de forma continuada, podría indicar que el televisor necesita reparación (consulte la información de contacto de Sony en la contraportada).
4 **Luz POWER (alimentación)**	Se ilumina en verde cuando el televisor está encendido.
5 **(IR) Receptor de señal infrarroja / Detector de luz**	Recibe las señales infrarrojas del control remoto. Detecta el nivel de luz de la sala y ajusta el brillo de la pantalla como corresponde (consulte la página 49 para obtener más información). No coloque ningún objeto cerca del detector ya que podría influir en su funcionamiento.

Programación del control remoto



Cómo operar equipos de video de la marca Sony

El control remoto se encuentra preajustado como se indica a continuación para que no tenga que programarlo.

Equipo Sony	*Número de código de programación*
BD	101 (Reproductor de Blu-ray Disc de Sony)
DVD	751 (Reproductor de DVD de Sony)
STB	801 (Receptor de satélite de Sony)

Programación de equipos de video que no son de la marca Sony

Siga los pasos que se indican a continuación para programar el control remoto de su televisor.

1 En el espacio que se proporciona a continuación, escriba el código de tres dígitos correspondiente a su equipo que encontrará en la lista de códigos de fabricantes de la página 30.

Si la lista contiene más de un código para su equipo, introduzca el primero.

Nº de código _____

2 Mantenga presionado BD, DVD o STB y INPUT a la vez para iluminar el botón **FUNCTION**.

3 Introduzca el código de tres dígitos mediante 0-9 mientras el botón seleccionado permanece iluminado. Si no introduce el código en un plazo de 10 segundos, deberá repetir el paso 2.

4 Presione ⊕ mientras el botón **FUNCTION** se encuentra iluminado.

Si la programación se ha realizado correctamente, el botón **FUNCTION** seleccionado parpadeará dos veces. Si no se ha programado correctamente, parpadeará cinco veces.

Para confirmar la programación

Si puede activar y desactivar el equipo al presionar el botón verde POWER, la programación se habrá completado. De lo contrario, pruebe el siguiente código de la lista para su equipo.

- En ocasiones, es posible que no pueda programar el control remoto. En ese caso, utilice el control remoto de su equipo.
- Es posible programar cualquiera de los botones **FUNCTION**, independientemente de cuál sea su nombre, para operar otro equipo. Por ejemplo, si se programa con el código correcto, DVD puede operar un equipo combo de DVD/VCR. Esto resulta de utilidad si su equipo no coincide con los nombres de los botones disponibles. Tome nota del botón programado para el equipo.

Códigos de fabricantes

Reproductores de DVD

Fabricante	Código
Sony	751, 763
General Electric/ RCA	755
Hitachi	758
JVC	756
Magnavox	757
Mitsubishi	761
Oritron	759
Panasonic	753
Philips	757
Pioneer	752, 778
RCA/PROSCAN	755
Samsung	758
Toshiba	754
Zenith	760, 762

Unidades combo de DVD/VCR

Fabricante	Código
Sony	767
Broksonic	776
JVC	775
Panasonic	777
Samsung	774
Toshiba	773
Zenith	768

Unidades combo de HDD/DVD

Fabricante	Código
Sony	770, 771, 772

Cambiadores de DVD

Fabricante	Código
Sony	765
Panasonic	766

DVR

Fabricante	Código
Sony	901
DirecTV	902, 903
Samsung	902, 903

Reproductor de Blu-ray Disc (BD)

Fabricante	Código
Sony	101, 102, 103

Sistema DVD de 5,1 canales

Fabricante	Código
Sony (DAV)	601, 602, 603, 604

Receptor de A/V

Fabricante	Código
Sony	764

Videograbadoras

Fabricante	Código
Sony	301, 302, 303 (VHS, 8 mm, Beta)
Sony DV	348
Admiral (M. Ward)	327
Aiwa*	338, 344
Audio Dynamic	314, 337
Broksonic	317, 319
Canon	308, 309
Citizen	332
Craig	302, 332
Curtis Mathes	304, 309, 338
Daewoo	309, 312, 341
DBX	314, 336, 337
Dimensia	304
Emerson	316, 317, 318, 319, 320, 341
Fisher	330, 335
Funai	338
General Electric	304, 309, 329
Go Video	322, 339, 340
Goldstar	332
Hitachi	304, 305, 306, 338
Instant Replay	308, 309
JC Penney	304, 305, 309, 314, 330, 336, 337
JVC	314, 336, 337, 345, 346, 347
Kenwood	314, 332, 336, 337
LG	332
LXI (SEARS)	305, 330, 332, 335, 338
Magnavox	308, 309, 310
Marantz	314, 336, 337
Marta	332
Memorex	309, 335
Minolta	304, 305
Mitsubishi/MGA	323, 324, 325, 326
Multitech	321, 325, 338
NEC	314, 336, 337
Olympic	308, 309
Optimus	327
Orion	317
Panasonic	306, 307, 308, 309
Pentax	304, 305
Philco	308, 309
Philips	308, 309, 310
Pioneer	308
Quasar	306, 308, 309
RCA/PROSCAN	304, 305, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 329
Realistic	309, 324, 328, 330, 335, 338
Sansui	314
Samsung	313, 321, 322
Sanyo	330, 335
Scott	312, 313, 321, 323, 324, 325, 326, 335
Sharp	327, 328
Signature 2000 (M. Ward)	327, 338
SV2000	338
Sylvania	308, 309, 310, 338
Symphonic	338
Tashiro	332
Tatung	314, 336, 337
Teac	314, 336, 337, 338
Technics	308, 309
Toshiba	311, 312
Wards	327, 328, 331, 332, 335
Yamaha	314, 330, 336, 337
Zenith	331

Decodificadores de cable

Fabricante	Código
Sony	230
Hamlin/Regal	222, 223, 224, 225, 226
Jerrold/ General Inst./ Motorola	201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 218, 222
Oak	227, 228, 229
Panasonic	219, 220, 221
Pioneer	211, 214, 215
Scientific Atlanta	209, 210, 211
Tocom	216, 217
Zenith	212, 213

Receptores de satélite

Fabricante	Código
Sony	801
DirecTV	902, 903
Dish Network	810
Echostar	810
General Electric	802
Hitachi	805
Hughes	804
Humax	902, 903
JVC	810
LG	902, 903
Mitsubishi	809
Panasonic	803
Philips	811, 902, 903
RCA/PROSCAN	802, 808, 902, 903
Toshiba	806, 807
Samsung	812, 902, 903

* Si una videograbadora Aiwa no funciona incluso si introduce el código de Aiwa, pruebe a introducir el código de Sony.

Uso de otros equipos con el control remoto

Compruebe que el equipo se encuentra programado en el control remoto (página 29). Presione **INPUT** varias veces hasta que vea la entrada de video en la pantalla del equipo conectado. A continuación encontrará sugerencias sobre el control remoto.

✍

- Es posible que algunas funciones no se encuentren disponibles según el equipo utilizado. En ese caso, utilice el control remoto suministrado con el equipo.

Decodificador de cable

Para...	*Presione...*
Activar el control remoto para operar el decodificador de cable	**STB (FUNCTION)**
Encender/apagar el equipo	**POWER (alimentación)**
Seleccionar un canal	**0-9**, **ENT**
Cambiar canales	**CH (canal) +/–**
Ir al canal anterior	**JUMP (alternar)**

Receptor de satélite

Para...	*Presione...*
Activar el control remoto para operar el receptor de satélite	**STB (FUNCTION)**
Encender/apagar el equipo	**POWER (alimentación)**
Seleccionar un canal	**0-9**, **ENT**, ·
Cambiar canales	**CH (canal) +/–**
Ir al canal anterior	**JUMP (alternar)**
Mostrar el número del canal	**DISPLAY (mostrar)**
Visualizar la guía de programas de satélite	**OPTIONS (opciones)**
Visualizar el menú de satélite	**HOME (inicio)**
Desplazar la selección (el cursor)	↑ ↓ ← →
Seleccionar un elemento	⊕

Videograbadora

Para...	*Presione...*
Activar el control remoto para operar la videograbadora	**STB (FUNCTION)**
Encender/apagar el equipo	**POWER (alimentación)**
INPUT SELECT	**INPUT (entrada)**
Seleccionar un canal	**0-9**, **ENT**
Cambiar canales	**CH (canal) +/–**
Grabar	●
Reproducir	▷
Detener	■
Avanzar rápidamente	▶▶
Rebobinar la cinta	◀◀
Introducir una pausa	❚❚ (presiónelo de nuevo para reanudar la reproducción normal)

Reproductor de DVD o cambiador de DVD

Para...	*Presione...*
Activar el control remoto para operar el DVD	**DVD (FUNCTION)**
Encender/apagar el equipo	**POWER (alimentación)**
Si dispone de un cambiador de DVD, para omitir el disco	**F1 (función 1)**
Reproducir	▷
Detener	■
Introducir una pausa	❚❚ (presiónelo de nuevo para reanudar la reproducción normal)
Desplazarse por las distintas pistas del disco	◀◀ para rebobinar rápido o ▶▶ para avanzar rápido el disco si se presionan durante la reproducción
Desplazarse por los distintos capítulos del disco	▶▶❙ para avanzar o ❙◀◀ para retroceder
Seleccionar una pista directamente	**0-9**, **ENT**
Mostrar el menú del disco o el menú principal	**BD/DVD MENU (menú)** o **TOP MENU (menú superior)**
Operar el menú del DVD	↑ ↓ ← →, ⊕
Visualizar el menú del sistema	**HOME (inicio)**
Volver	**RETURN (volver)**

Reproductor de Blu-ray Disc (BD)

Para...	*Presione...*
Activar el control remoto para operar el reproductor de Blu-ray Disc	**BD (FUNCTION)**
Encender/apagar el equipo	**POWER (alimentación)**
Reproducir	▷
Detener	■
Introducir una pausa	❚❚ (presiónelo de nuevo para reanudar la reproducción normal)
Desplazarse por las distintas pistas del disco	◀◀ para rebobinar rápido o ▶▶ para avanzar rápido el disco si se presionan durante la reproducción
Visualizar el menú emergente (BD)	**BD/DVD MENU (menú)**
Visualizar el menú del disco (DVD)	**BD/DVD MENU (menú)**
Visualizar el menú principal (BD)	**BD/DVD TOP MENU (menú superior)**

(continúa)

Para...	*Presione...*
Visualizar el menú principal (DVD)	**BD/DVD TOP MENU (menú superior)**
Operar el menú	↑ ↓ ← →, ⊕
MENU ON/OFF (Activación/ Desactivación del menú)	**HOME (inicio)**
Especificar el capítulo o pista anterior Especificar el capítulo o pista siguiente	⏮ ⏭
Volver a la pantalla anterior	**RETURN (volver)**

Sistema DVD de 5,1 canales (Sony DAV)

Para...	*Presione...*
Activar el control remoto para operar el DVD	**DVD (FUNCTION)**
Encender/apagar el equipo	**POWER (alimentación)**
Seleccionar otro equipo conectado al sistema DAV	**F1 (función 1)**
Omitir un disco	**F2 (función 2)**
Mostrar el menú del disco o el menú principal	**BD/DVD MENU (menú)** o **TOP MENU (menú superior)**
Seleccionar una pista directamente	**0-9**, **ENT**
Reproducir	▷
Detener	■
Introducir una pausa	❚❚
Buscar la imagen posterior o anterior	⏭ o ⏮ durante la reproducción
Especificar el capítulo o pista anterior Especificar el capítulo o pista siguiente	⏮ ⏭
Desplazar la selección (el cursor)	↑ ↓ ← →
Seleccionar un elemento	⊕
Controlar el volumen	**VOL +/–**, **MUTING (silencio)**

Unidad combo de DVD/VCR

Para...	*Presione...*
Activar el control remoto para operar la unidad de DVD/VCR	**DVD (FUNCTION)**
Encender/apagar el equipo	**POWER (alimentación)**
Seleccionar el DVD Seleccionar la videograbadora	**F1 (función 1)** **F2 (función 2)**
Mostrar el menú del disco o el menú principal	**BD/DVD MENU (menú)** o **TOP MENU (menú superior)**
Reproducir	▷
Detener	■
Introducir una pausa	❚❚
Buscar la imagen posterior o anterior	⏭ o ⏮ durante la reproducción
Desplazar la selección (el cursor) y seleccionar (DVD)	↑ ↓ ← →, ⊕
Grabar (videograbadora)	●
Cambiar canales (videograbadora)	**CH (canal) +/–** o **0-9**, **ENT** (mediante el sintonizador)
Ajustar el seguimiento (videograbadora)	**CH (canal) +/–** (durante la reproducción de una cinta)
Realizar una búsqueda de índice	⏮ ⏭
INPUT SELECT (Seleccionar entrada)	**INPUT (entrada)**
MENU ON/OFF (Activación/ Desactivación del menú)	**HOME (inicio)**

Unidad combo de HDD/DVD

Para...	*Presione...*
Activar el control remoto para operar la unidad de DVD/HDD	**DVD (FUNCTION)**
Encender/apagar el equipo	**POWER (alimentación)**
Seleccionar la unidad de disco duro Seleccionar el DVD	**F1 (función 1)** **F2 (función 2)**
Reproducir	▷
Detener	■
Introducir una pausa	❚❚
Buscar la imagen posterior o anterior	⏭ o ⏮ durante la reproducción
Desplazar la selección (el cursor) y seleccionar	↑ ↓ ← →, ⊕
Grabar	●
Detener la grabación	■
Pausar la grabación	❚❚
Especificar el capítulo o pista anterior Especificar el capítulo o pista siguiente	⏮ ⏭
Volver a reproducir	⏪
Avanzar	⏩
Mostrar el menú del disco o el menú principal	**BD/DVD MENU (menú)** o **TOP MENU (menú superior)**
INPUT SELECT (Seleccionar entrada)	**INPUT (entrada)**
MENU ON/OFF (Activación/ Desactivación del menú)	**HOME (inicio)**
Buscar un DVD por título o por capítulo	**OPTIONS (opciones)**
Volver a la pantalla anterior	**RETURN (volver)**

Receptor de A/V

Para...	*Presione...*
Activar el control remoto para operar el receptor de A/V	**STB (FUNCTION)**
Encender/apagar el equipo	**POWER (alimentación)**
Controlar el volumen	**VOL +/–**, **MUTING (silencio)**
Seleccionar otra entrada conectada al receptor de A/V	**F1 (función 1)**

DVR

Para...	*Presione...*
Activar el control remoto para operar el DVR	**DVD (FUNCTION)**
Encender/apagar el equipo	**POWER (alimentación)**
Reproducir	▷
Volver a reproducir el programa actual durante un determinado período de tiempo	←•
Avanzar un determinado período de tiempo durante la reproducción de un programa grabado	•→
Especificar la marca del capítulo anterior Especificar la marca del capítulo siguiente	I◀◀ ▶▶I
Detener	■
Introducir una pausa	❚❚
Grabar	●
Abrir la lista de Favoritos	**FAVORITES (favoritos)**
Abrir la Guía	**OPTIONS (opciones)**
Abrir el menú principal	**HOME (inicio)**
Desplazar la selección (el cursor)	↑ ↓ ← →
Seleccionar un elemento	⊕
Cerrar la visualización en pantalla	**RETURN (volver)**
Página +/–	**CH (canal) +/–**
Abrir la lista RECORDINGS (grabaciones)	**TOP MENU (menú superior)**

Uso de las funciones P&P y PIP

Este televisor ofrece las funciones **P&P** y **PIP**, que permiten mirar dos imágenes simultáneamente. **P&P** (en inglés, imagen e imagen) suministra dos ventanas una al lado de la otra. **PIP** (en inglés, imagen dentro de la imagen) suministra la señal de entrada de PC y los canales de televisión.

✍
- La entrada VHF/UHF/CABLE debe estar conectada para utilizar la función de **PIP**.
- Para la función de **PIP**, no se encuentra disponible la función **Subtítulos (CC)**.

P&P

PIP

Para visualizar la subventana

1. Presione **OPTIONS** para visualizar el menú **OPTIONS** mientras visualiza una de las siguientes entradas: canales de televisión, video, componente, HDMI o PC.
2. Presione ↑/↓ para seleccionar **P&P** o **PIP**, y presione ⊕ para mostrar la subventana.

Disponibilidad de P&P	
En la ventana principal	**En la subventana**
Video 1/2/3 Componente 1/2 HDMI IN 1/2/3 (excluyendo la temporización de PC)	Canal de televisión (VHF/UHF/CABLE IN) Video 1/2/3 Componente 1/2

Disponibilidad de PIP	
En la ventana principal	**En la subventana**
PC HDMI IN 1/2/3 (temporización de PC)	Canal de televisión (VHF/UHF/CABLE IN)

✍
- Para alternar el audio en el modo **P&P**, utilice el botón ←/→ para seleccionar alternativamente la ventana principal y la subventana.
- Para intercambiar audio en el modo **PIP**, presione el botón **OPTIONS** y, a continuación, presione ↑/↓ para seleccionar **Intercambio de audio**.
- No es posible visualizar señales de 1 080p para Componente 1/2 en la subventana en modo **P&P**.
- Para obtener temporizaciones de PC compatibles, consulte la tabla de referencia de la señal de entrada de la computadora (consulte la página 19).

Para cambiar entradas o canales en la ventana

Presione ←/→ para seleccionar la ventana que desea modificar y presione **INPUT** para seleccionar la entrada que desea visualizar, o bien presione **CH +/–** para cambiar los canales o introduzca el número del canal mediante los botones numéricos **0-9**.

✍
- Asimismo, puede presionar **JUMP** para cambiar canales.
- Las entradas a las que se aplicó **Omitir** no aparecerán en la lista de **Entradas externas** (consulte la página 48 para obtener información acerca de la configuración de las **Entradas externas**).

Para cambiar el tamaño de la ventana en el modo P&P

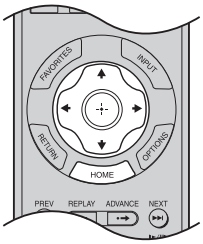
Presione ←/→ para seleccionar la ventana y presione ↑/↓ para cambiar el tamaño de la ventana.

Para salir de P&P y PIP

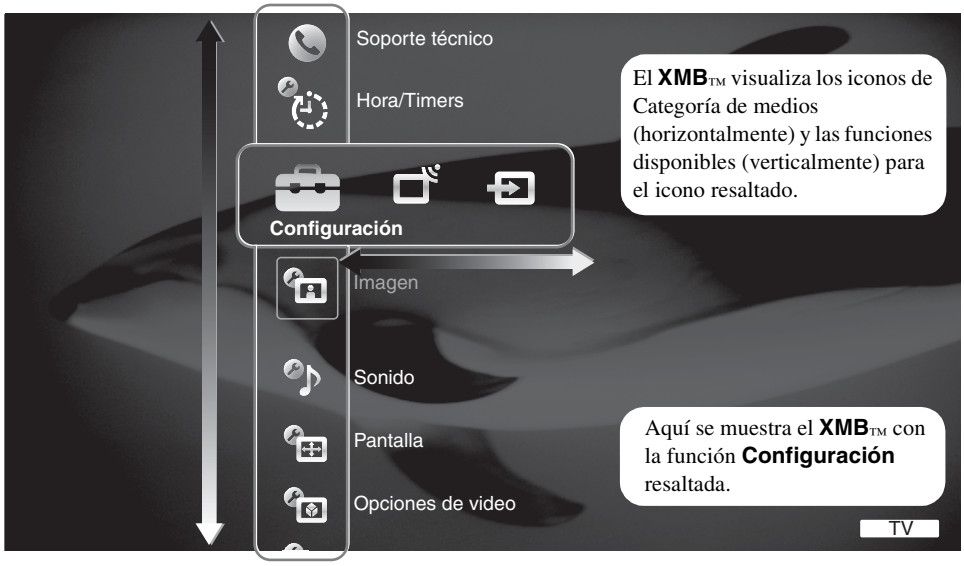
1. Presione **OPTIONS** para visualizar el menú **OPTIONS**.
2. Presione ↑/↓ para seleccionar **Salir de P&P** o **Salir de PIP** (según el modo en el que se encuentre), y presione ⊕ para salir.

✍
- También puede presionar **RETURN** mientras estas funciones estén activadas para salir.
- Se requiere un dispositivo compatible adicional con el sintonizador de televisión para ver dos programas de televisión en directo de manera simultánea.

Uso de los menús



El botón **HOME** permite acceder al **Menú de inicio del TV** en el **XMB**™ (XrossMediaBar) y a una variedad de funciones del televisor.


Soporte técnico
Hora/Timers
Configuración
Imagen
Sonido
Pantalla
Opciones de video
El XMB™ visualiza los iconos de Categoría de medios (horizontalmente) y las funciones disponibles (verticalmente) para el icono resaltado.
Aquí se muestra el XMB™ con la función Configuración resaltada.
TV

Iconos de Categoría de medios

Configuración

Ajuste de la configuración del televisor

Personalice la configuración del televisor con varias opciones.
Las explicaciones de los distintos ajustes de **Configuración** comienzan en la página 37.

• Las opciones disponibles varían en función de las situaciones y condiciones aplicadas. Las opciones no disponibles están atenuadas o no se visualizan.

TV

Ver la televisión

Seleccione un canal.

• También puede seleccionar un canal de televisión mediante los botones numéricos **0-9** o el botón **CH +/–** (consulte la sección sobre el control remoto en las páginas páginas 23 y 27).

Entradas externas

Acceso al equipo conectado al televisor

Vea una película, juegue, grabe un programa o trabaje en su PC.
Asigne una etiqueta utilizando la función **Nombrar entradas** para su conveniencia; consulte la página 48.

Desplazarse por el Menú de inicio del TV en el XMB™

1 Presione el botón **HOME** para visualizar el **XMB™**.

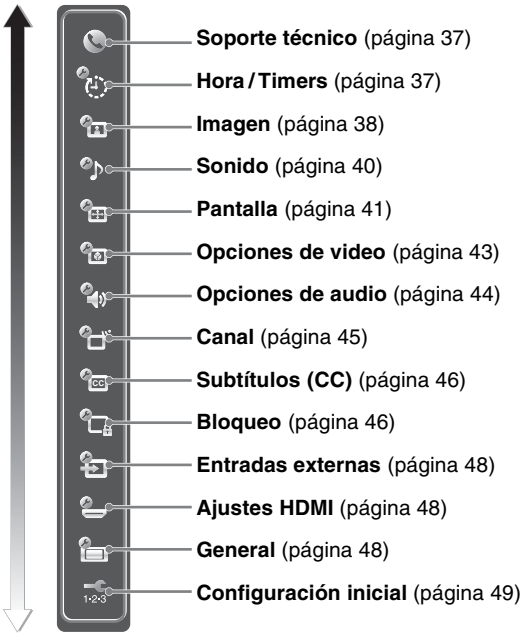
2 Presione los botones ←/→ para seleccionar un icono de Categoría de medios.

Los ajustes y las funciones disponibles para el televisor se enumeran bajo el icono **Configuración**.

Los canales disponibles se enumeran bajo el icono **TV**.

Seleccione las entradas entre
Video 1-3
Componente 1-2
HDMI 1-3
PC
bajo el icono **Entradas externas**.

3 Presione los botones ↑/↓ para desplazarse por las opciones de la Barra de objetos de categoría.
(La Barra de objetos de categoría que se muestra a continuación es para la **Configuración**).



Soporte técnico (página 37)
Hora / Timers (página 37)
Imagen (página 38)
Sonido (página 40)
Pantalla (página 41)
Opciones de video (página 43)
Opciones de audio (página 44)
Canal (página 45)
Subtítulos (CC) (página 46)
Bloqueo (página 46)
Entradas externas (página 48)
Ajustes HDMI (página 48)
General (página 48)
Configuración inicial (página 49)

4 Presione ⊕ cuando el elemento deseado se encuentre seleccionado.

5 Presione ⊕ o ↑/↓ para seleccionar el elemento resaltado.

6 Presione los botones **RETURN** o **HOME** para salir.

Descripción de la configuración del televisor

Soporte técnico

Póngase en contacto con Sony	La información de contacto de Sony está disponible desde esta pantalla para su conveniencia. La información específica de su televisor, como el nombre de modelo, número de serie, versión de software y clasificaciones descargables si están disponibles desde el televisor se puede visualizar aquí.
Diagnóstico de señal	Presione ⊕ para visualizar la información del diagnóstico para la señal actual.

Configuración de Hora/Timers

Hora Actual	Permite ajustar la hora actual (día, hora, minutos y AM/PM (antes del mediodía/después del mediodía)). La función **Timer** no estará disponible hasta que establezca la **Hora Actual**. **1** Utilice el botón ↑/↓/←/→ para seleccionar el icono **Hora/Timers** y presione ⊕. **2** Utilice el botón ↑/↓/←/→ para ajustar la hora actual. **3** Presione el botón **RETURN** para visualizar la pantalla de confirmación. **4** Seleccione **Sí** o **No** para guardar los cambios realizados. Al seleccionar **Sí**, guardará la configuración y saldrá de la pantalla de configuración de **Hora Actual**.
Timer (temporizador)	Es posible ajustar el **Timer**, para que el televisor sintonice un canal específico así como para que ajuste un determinado volumen a una hora programada. Una vez el televisor haya ejecutado las acciones pertinentes, éste se apagará a la hora que se haya programado. **1** Utilice el botón ↑/↓/←/→ para seleccionar el icono de **Timer** y presione ⊕. **2** Presione ⊕ para seleccionar **Sí** para configurar el temporizador. **3** Utilice el botón ↑/↓/←/→ para realizar los ajustes siguientes: **Día de la semana**, **Hora**, **Duración**, **Canal** y **Vol. al encender TV**. **4** Presione el botón **RETURN** para visualizar la pantalla de confirmación. **5** Seleccione **Sí** o **No** para guardar los cambios realizados. Al seleccionar **Sí**, guardará la configuración y se iluminará la luz TIMER. Saldrá de la pantalla de configuración de **Timer**.
Sleep (apagado automático)	Le permite ajustar el tiempo en minutos (**No**, **15min**, **30min**, **45min**, **60min**, **90min** o **120min**) que desea que su televisor permanezca encendido antes de apagarse automáticamente. También se puede ajustar utilizando el botón **SLEEP** en el control remoto (consulte la página 25).

Configuración de Imagen

Modo imagen	**Vívido**	Selecciónelo para mejorar el contraste y la nitidez de la imagen.
	Estándar	Selecciónelo para que la configuración de imagen sea estándar. Se recomienda para ver imágenes en casa.
	Cine	Para ver contenido basado en cine. Idóneo para ver en un entorno similar a una sala de proyección.
	Foto	Para la visualización de imágenes fijas.
	Personal	Permite almacenar los ajustes preferidos.

✍

- También se puede acceder al **Modo imagen** para todas las entradas mediante el botón **PICTURE** del control remoto para alternar los modos directamente.
- Las opciones para **Modo imagen** pueden variar en función del ajuste **Optimizador de video/foto** (consulte la página 43).

Restablecer	Restablece la configuración de **Modo imagen** actual a los valores predeterminados.	
Retroilumin (iluminación de fondo)	Ilumina u oscurece la iluminación de fondo.	
Imagen	Aumenta o disminuye el contraste de la imagen.	
Brillo	Ilumina u oscurece la imagen.	
Color	Aumenta o disminuye la intensidad del color.	
Tinte	Aumenta o disminuye los tonos verdes.	
Temperatura de color *Ajuste de los blancos*	**Frío**	Da un tono azulado a los colores blancos.
	Neutro	Da un tono neutro a los colores blancos.
	Cálido 1, **2**	Da un tono rojizo a los colores blancos.
Nitidez	Aumenta la nitidez de la imagen o la suaviza.	
Reducción de ruido	Reduce el nivel de ruido del equipo conectado y de la entrada VHF/UHF/CABLE.	
Reducción de ruido MPEG	Reduce el efecto de mosaico en video de MPEG comprimido. Útil para los reproductores de DVD y los canales de televisión digital.	
DRC Mode	Produce una imagen de alta resolución para fuentes de alta densidad (por ejemplo, Reproductores Blu-ray Disc, reproductores de DVD, receptores de satélite).	
	Modo 1	Modo recomendado.
	Modo 2	Sólo disponible para el formato 1 080i. **Modo 2** es especialmente efectivo cuando las señales de definición estándar originales se han convertido al formato 1 080i.
	No	Desactiva el **DRC Mode**.

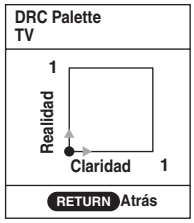
✍

- **DRC Mode** se encuentra disponible con todas las fuentes excepto para 1 080p.
- El **DRC Mode** no se encuentra disponible si el **Modo Juego / Texto** está ajustado en **Sí**.

DRC Palette (paleta de creación de realidad digital)

Permite personalizar el nivel de detalle (**Realidad**) y nitidez (**Claridad**).

1 Presione los botones de flecha para seleccionar **DRC Palette** y, a continuación, presione ⊕.
Aparecerá la **DRC Palette**.



2 Presione los botones de flecha para ajustar la posición del marcador (●). A medida que mueva ● más arriba en el eje **Realidad**, la imagen mostrará un mayor nivel de detalle. A medida que mueva ● hacia la derecha en el eje **Claridad**, aumentará la nitidez de la imagen.

✍

- **DRC Palette** se encuentra disponible con todos las fuentes excepto para 1 080p.
- La **DRC Palette** no se encuentra disponible si el **Modo Juego/Texto** está ajustado en **Sí**.

Ajustes avanzados

Restablecer	Restablece todos los ajustes avanzados a los valores predeterminados.
Corrector negro	Mejora las zonas de negro de la imagen para intensificar el contraste.
A.C. avanzada (Amplificación de contraste avanzada)	Optimiza la retroiluminación y el contraste automáticamente. Esta configuración es especialmente eficaz para las escenas con imágenes oscuras. Aumentará el contraste de las escenas con imágenes oscuras.
Gamma	Ajusta el balance entre las zonas claras y las zonas oscuras de la imagen.
Blanco claro	Enfatiza los colores blancos y claros.
Espacio de color	Selecciona la gama de reproducción de color entre **Ancho** o **Estándar**.
Color vivo	Aporta una mayor intensidad a los colores y reproduce unos tonos de piel claros.
Equilibrio blancos	Ajusta la temperatura de color uno por uno.
Amplificador de detalles	Mejora los detalles de la imagen.
Amplificador de bordes	Mejora la definición de la imagen.

✍

- También se puede acceder a la **Imagen** para todas las entradas presionando el botón **OPTIONS** en el control remoto y luego seleccionando **Imagen** en el menú **OPTIONS**.
- La configuración de **Imagen** para la temporización de PC (entrada HDMI o PC) es la misma que la de otros modos de entrada (consulte más arriba para obtener detalles), pero las funciones **Reducción de ruido**, **Reducción de ruido MPEG**, **DRC Mode**, **DRC Palette** y **Amplificador de detalles** no estarán disponibles.

Configuración de Sonido

La configuración de **Sonido** disponible depende de la configuración de **Bocinas** bajo la configuración de las **Opciones de audio** (página 44) o de la conexión de los auriculares.

Modo sonido	**Dinámico**	Mejora los agudos y graves.
	Estándar	Adecuado para diálogo hablado.
	Personal	Personaliza la configuración de sonido, incluida la configuración de **Amplific. sonido**.
	✍ • También se puede acceder al **Modo sonido** mediante el botón **OPTIONS** del control remoto.	
Restablecer	Restablece la configuración de **Modo sonido** actual a los valores predeterminados.	
Agudos	Aumenta o disminuye los tonos de alta frecuencia.	
Graves	Aumenta o disminuye los tonos de baja frecuencia.	
Balance	Enfatiza el sonido de la bocina izquierda o derecha.	
Surround (Sonido envolvente)	**S-FORCE Front Surround**	Proporciona una experiencia de sonido envolvente virtual que hacen posible simplemente las dos bocinas frontales.
	No	Selecciónelo si desea una recepción normal estéreo o monoaural.
Acercar voz	Ajusta la claridad de las voces humanas. Por ejemplo, si no es posible discernir las palabras del locutor de las noticias, puede activar este ajuste y proporcionar mayor nitidez a la voz. Igualmente, si está mirando un programa de deporte, puede desactivar este ajuste para suavizar la voz del comentarista.	
Amplific. sonido	El **Amplific. sonido** provee un sonido más completo con un mayor sentido de profundidad y de anchura, acentuando los sonidos de la frecuencia alta y baja. Seleccione **Alto** o **Bajo** para determinar el nivel deseado de énfasis, mientras se encuentra en el ajuste **Personal** de **Modo sonido**. Seleccione **No** para desactivar el Amplific. sonido. ✍ • El **Amplific. sonido** se ajusta automáticamente en **Alto** cuando se utiliza **Dinámico** de **Modo sonido** y se ajusta en **Bajo** cuando se utiliza **Estándar** de **Modo sonido**.	
Steady Sound (Auto volumen)	**Sí**	Estabiliza el volumen en todos los programas y comerciales.
	No	Desactiva la función **Steady Sound**.
Nivelac. de volumen	Ajusta el nivel del volumen de la entrada actual (TV o entrada de video) en relación con otras entradas.	

✍

• La configuración de **Sonido** para las temporizaciones de PC (entrada HDMI o PC) son iguales que para todos los demás modos de entrada (consulte más arriba para obtener información detallada).

Configuración de Pantalla

Modo ancho	**Acerc. Panorám.**	Llena la pantalla con una distorsión mínima.
	Normal	Visualiza una imagen 4:3 en su formato original cuando el formato de la fuente original es 4:3.
	Completa	Amplía la imagen horizontalmente para llenar la pantalla cuando el formato de la fuente original es 4:3 (fuente de definición estándar). Cuando el formato de la fuente original es 16:9 (fuente de alta definición), seleccione este modo para visualizar la imagen 16:9 en su tamaño original.
	Acercamiento	Permite ampliar la imagen horizontal y verticalmente para llenar la pantalla mientras conserva el formato.
	✍ • También se puede acceder al **Modo ancho** presionando el botón **WIDE** en el control remoto. • Consulte la descripción del botón **WIDE** en la página 26 para acceder al **Modo ancho**.	
Ancho automático	**Sí**	Cambia automáticamente la configuración de **Modo ancho** en función del contenido. Si los cambios frecuentes de pantalla le molestan, seleccione **No**.
	No	Desactiva la opción **Ancho automático**. Seleccione un modo de pantalla de la opción **Modo ancho**.
4:3 Normal *Seleccione un modo de pantalla predeterminado para usar con fuentes 4:3*	**Acerc. Panorám.**	Amplía la imagen 4:3 y la ajusta a la pantalla de 16:9, visualizando una porción de la imagen original tan grande como sea posible.
	Normal	Visualiza la imagen 4:3 en su formato original.
	Completa	Ampliar la imagen 4:3 sólo horizontalmente, para que llene la pantalla.
	Acercamiento	Ampliar la imagen horizontal y verticalmente para llenar la pantalla mientras conserva el formato.
	No	Permite seguir utilizando el ajuste de **Modo ancho** actual cuando se cambia el canal o la entrada.
	✍ • **4:3 Normal** no se encuentra disponible si **Ancho automático** está ajustado en **No**. • Si **4:3 Normal** no se establece en **No**, el ajuste de **Modo ancho** sólo se aplica al canal actual. Al cambiar los canales (o entradas), **Modo ancho** se sustituye automáticamente por el ajuste **4:3 Normal** para fuentes 4:3. Para conservar el ajuste de **Modo ancho** actual al cambiar los canales y entradas, establezca **4:3 Normal** en **No**.	
Área de imagen	**Satur. de píxeles**	Muestra la imagen para fuentes 1 080i o 1 080p en su tamaño original.
	+1	Muestra el área de la imagen original. Es posible seleccionar estos ajustes para las señales de video de entrada HDMI, excepto en el caso de las señales 1 080i y 1 080p.
	Normal	Muestra el área de imagen recomendada.
	-1/-2	Amplía la imagen para ocultar el borde de la imagen.

(continúa)

Posic. pantalla	Ajuste el posicionamiento **Vertical** mediante los botones ↑/↓. Presione los botones ←/→ para ajustar el posicionamiento **Horizontal**. ✍ • La función **Posic. pantalla** resulta útil si el televisor está conectado a un equipo de videojuegos.
Dimensión vertical	Ajusta la dimensión vertical de la imagen. Presione ←/→ y, a continuación, presione ⊕ para realizar el ajuste. ✍ • El ajuste **Dimensión vertical** está disponible únicamente cuando el **Modo ancho** se ajusta en **Acerc. Panorám.** o **Acercamiento**.

La configuración de **Pantalla** para las temporizaciones de PC (entrada HDMI o PC) difiere de todos los modos de entrada restantes y se muestra a continuación.

Autoajuste	Seleccione **Sí** para iniciar el ajuste automático para visualizar la entrada de PC.	
Restablecer	Restablece la configuración de pantalla actual a los valores predeterminados.	
Fase	Ajústela después de **Separación** para ajustar la nitidez general.	
Separación	Ajuste una nitidez desigual en la pantalla. ✍ • Consulte la tabla de referencia de la señal de entrada de la computadora en la página 19.	
Centrado H	Permite mover la posición de la imagen horizontalmente (a la derecha o a la izquierda). **Para ajustar el Centrado H** Presione ↑/↓ para seleccionar **Centrado H** y presione ⊕. Presione ←/→ para corregir el centrado y, a continuación, presione ⊕.	
Centrado V	Permite mover la posición de la imagen verticalmente (hacia arriba y hacia abajo en la ventana). **Para ajustar el Centrado V** Presione ↑/↓ para seleccionar **Centrado V** y presione ⊕. Presione ←/→ para corregir el centrado y, a continuación, presione ⊕.	
Modo ancho	**Normal**	Visualizar la imagen en su resolución y formato originales.
	Completa 1	Ampliar la imagen para que llene la pantalla, conservando su formato original.
	Completa 2	Ampliar la imagen para que llene la pantalla.
	✍ • También se puede acceder al **Modo ancho** presionando el botón **WIDE** en el control remoto. • Consulte la descripción del botón **WIDE** en la página 26 para acceder al **Modo ancho**.	

Configuración de Opciones de video

Mejorador de movimiento

Permite activar Motionflow para mejorar la nitidez de la imagen en movimiento y reducir la borrosidad.

Alto	Proporciona una imagen en movimiento más nítida como, por ejemplo, para contenido basado en cine.
Estándar	Proporciona una imagen en movimiento nítida. Utilice este ajuste para uso estándar.
No	Utilice este ajuste cuando los ajustes **Alto** y **Estándar** contengan ruido.

✍

- Dependiendo del video, es posible que no perciba el efecto visualmente, aunque haya cambiado el ajuste.
- El **Mejorador de movimiento** no se encuentra disponible si el **Modo Juego/Texto** está ajustado en **Sí**.

CineMotion

Seleccione **Auto 1** o **Auto 2** para detectar el contenido de cine automáticamente y aplicar un proceso de despliegue inverso de 3 a 2 cuadros. Las imágenes en movimiento parecerán más limpias y más naturales. Seleccione **No** para desactivar la detección.

Modo Juego/ Texto

Proporciona la resolución de pantalla óptima para visualizar imágenes con líneas y caracteres finos provenientes de salidas de video de consolas y computadoras. Ajústelo en **Sí** para obtener una visualización nítida de líneas o caracteres finos.

Optimizador de video/foto

Proporciona una calidad de imagen adecuada mediante la selección de la opción en función de la fuente de entrada (datos de video o de foto).

Video-A	Ajusta la calidad de imagen adecuada, en función de la fuente de entrada, de los datos de video o de foto al conectar directamente un equipo Sony preparado para salida HDMI compatible con el modo **Video-A**.
Video	Produce una calidad de imagen adecuada para imágenes en movimiento.
Foto	Produce una calidad de imagen adecuada para imágenes fijas.

✍

- El ajuste se establece en **Video** si la señal de entrada HDMI tiene formato 1 080/24p, o cuando el equipo conectado no es compatible con el modo Video-A, aun cuando se selecciona **Video-A**.

Espacio de color de video (x.v.Color)

Permite visualizar imágenes en movimiento más fieles a la fuente original mediante el ajuste del mismo espacio de color que la fuente de imagen.

✍

- El ajuste se establece en **Normal** si la señal de entrada es HDMI (RGB), incluso si se ha seleccionado **x.v.Color**.

Espacio de color de foto

Selecciona la opción para utilizar el mismo espacio de color que el de la señal de salida del equipo conectado a las tomas de entrada de HDMI o de componente. Seleccione **sYCC** si utiliza un equipo compatible con x.v.Color.

✍

- El ajuste se establece en **sRGB** si la señal de entrada es HDMI (RGB), incluso si se ha seleccionado **sYCC**.

(continúa)

Matriz de color	Permite reproducir las señales de diferencias de color. Se recomienda que conserve este ajuste en el valor predeterminado de fábrica.	
	Auto	Optimiza automáticamente los colores en función de la señal.
	Personal	Si el tono de la imagen de la fuente de entrada tiene unos tonos poco naturales, seleccione **ITU601** o **ITU709** para que se normalice el tono.
	✍ • Al obtener las señales de entrada de VIDEO 1 a 3, es posible seleccionar **ITU601** o **ITU709** en lugar de **Auto** o **Personal**.	
Gama dinámica RGB	Produce un color natural mediante el cambio de la reproducción del tono de luminancia de las señales de color de entrada HDMI (RGB). Ajústelo en **Auto** para un uso estándar. Modifique los ajustes únicamente cuando el tono de luminancia de la pantalla no sea natural.	

Configuración de Opciones de audio

MTS *Disfrute de programas estereofónicos, bilingües y monoaurales*	**Estéreo**	Selecciónelo para obtener una recepción estéreo cuando mire un programa de televisión que se transmite con sonido estéreo.
	Auto SAP	Cambia automáticamente el televisor al segundo programa de audio cuando se recibe una señal SAP. Si no hay una señal SAP, el televisor permanece en modo **Estéreo**.
	Mono	Para la recepción de sonido monoaural. Utilícela para reducir ruidos durante transmisiones estéreo con señales de escasa intensidad.
	✍ • **MTS** sólo está disponible para programas análogos.	
Bocinas	**Bocinas del televisor**	Selecciónelo para utilizar las bocinas del televisor para el audio.
	Sistema de audio	Seleccione esta opción si desea utilizar un sistema de audio externo para el sonido del televisor. Al seleccionar esta opción, estará desactivando las bocinas del televisor.
Salida de audio *Control fácil del ajuste de volumen*	**Fija**	Seleccione este ajuste para fijar la salida de audio; también le permite ajustar el volumen con el control remoto de su sistema de audio. (Los botones **VOL** y **MUTING** del control remoto del televisor no surten efecto en la **Salida de audio**).
	Variable	Seleccione esta opción para controlar el volumen y el silenciado de **Salida de audio** con el control remoto de su televisor.

✍
• La función **Audio alterno** está disponible únicamente para los programas digitales. Si el programa que está viendo también está disponible en otros idiomas desde las pistas de audio, y si ese idioma coincide con el seleccionado en el ajuste de **Idioma**, su televisor cambiará automáticamente a ese idioma con la función **Audio alterno**. Se puede acceder a la opción **Audio alterno** mediante el botón **OPTIONS** del control remoto cuando la emisora provee la transmisión de audio alternativo.

Configuración de Canal

Cable	**Sí**	Para recibir canales de cable a través de su proveedor de televisión por cable.
	No	Para utilizar una antena.

✍

• Debe ejecutar la **Autoprogramación** después de cambiar el ajuste del **Cable**.

Autoprogramación

Ajusta automáticamente la lista de canales del televisor con todos los canales que se pueden recibir. La búsqueda de canales estará basada en el ajuste **Sí/No** de **Cable**.

1 Seleccione **Autoprogramación**.

2 Seleccione **OK** para iniciar la **Autoprogramación**. Cuando se haya completado la **Autoprogramación**, la pantalla visualizará el número de canales encontrados.

3 Presione el botón **RETURN** para salir de la **Autoprogramación**.

✍

• Al ejecutar la **Autoprogramación** se borra la lista de **Favoritos**.
• Si vuelve a ejecutar la **Autoprogramación**, los canales que se encontraron anteriormente se sobrescribirán con los canales que se acaban de encontrar.

Añadir canales digitales

Seleccione esta opción para añadir canales digitales. Seleccione la opción de **Cable** adecuada para la fuente de la señal. (Útil para la instalación de la antena).

Mostrar/Ocultar canales

Le permite mostrar y ocultar los canales cuando navega con la ayuda del botón **CH +/–** o en la lista de canales del **TV** en el **XMB**™.

1 Presione ↑/↓ para desplazarse por los canales hasta que resalte el canal que desea mostrar u ocultar.

2 Presione ⊕ para seleccionar **Mostrado** u **Oculto**.
Para mostrar u ocultar más canales, repita los pasos 1-2.

✍

• Se puede acceder a los canales **Oculto** introduciendo el número de canal con la ayuda de los botones **0-9** del control remoto.

Editar etiquetas de canal

Asigna nombres (por ejemplo, las siglas de la emisora) a los números de canal.

1 Presione ↑/↓ para desplazarse por los números de canal. A continuación, presione ⊕ para seleccionar el número de canal al cual desea asignarle un nombre.

2 Presione ↑/↓ para desplazarse por los caracteres del nombre (A-Z, 0-9, etc.). Presione → para desplazarse al carácter siguiente. Repita para añadir hasta 7 caracteres al nombre. Luego presione ⊕ para ajustarlo.

Para asignar nombres a más canales, repita los pasos 1-2.

Configuración de Subtítulos (CC)

Visualización de CC	Permite ajustar en **Sí** o **No** la opción **Subtítulos (CC)**.	
CC analógicos	Para las opciones básicas de subtítulos analógicos (EIA-608).	
	CC1, **CC2**, **CC3**, **CC4**	Muestra una versión impresa de los diálogos o efectos de sonido de un programa. (Debería estar ajustada en **CC1** para la mayoría de los programas.)
	Text1, **Text2**, **Text3**, **Text4 (texto 1, 2, 3, 4)**	Muestra información de la red o emisora de modo que abarca media pantalla o la pantalla completa (si está disponible).
CC digitales (Subtítulos digitales)	Para las opciones de subtítulos analógicos (EIA-608) y digitales (EIA-708). Seleccione entre **Servicio 1-6** y **CC1-4** (opciones avanzadas de subtítulos digitales).	
Opciones de pantalla	Permite personalizar la visualización de **Subtítulos (CC)** con **Texto**; **Tamaño**, **caracteres**; **Estilo, caracteres**; **Color, caracteres**; **Transp. caracteres**; **Tipo de borde**; **Color de borde**; **Color, fondo** y **Transparen. fondo**.	

✍

• El ajuste **Subtítulos (CC)** se puede activar y desactivar directamente mediante el botón **CC** del control remoto.

Configuración de Bloqueo

La función de **Bloqueo** permite bloquear programas en función del contenido y los niveles de clasificación y bloquear los canales (independientemente de los programas). Para configurar el bloqueo se necesita una contraseña.

Para ver programas bloqueados

Presione **ENT** cuando sintonice un programa bloqueado y luego introduzca la contraseña. Para volver a activar la configuración de **Bloqueo**, apague el televisor.

Contraseña	Utilice los botones **0-9** del control remoto para introducir una contraseña de cuatro dígitos. La primera vez que cree una contraseña, deberá volver a escribirla para confirmarla. El mensaje "Selección de contraseña" aparecerá en la pantalla después de haberla confirmado. **Cambiar la contraseña** Para cambiar la contraseña, introduzca el ajuste de **Bloqueo** con la contraseña establecida previamente, resalte y seleccione **Cambiar contraseña**, y luego introduzca la nueva contraseña. ✍ • Necesitará la contraseña para volver a acceder a la configuración de **Bloqueo**. Si la olvida, consulte "Contraseña olvidada" en la página 53.
País	Seleccione el nombre del país, **EE.UU.** o **Canadá**, para elegir la clasificación adecuada. El sistema de clasificación es distinto entre estos dos países.

Clasificación	**No**	Desactiva el **Bloqueo**. No se bloquea la visualización de ningún programa.
	Selecciónelo para bloquear determinados canales en función de sus preferencias: **Infante**, **Niño**, **Joven** o **Personal**.	

✍

- NOTA IMPORTANTE: Estas funciones solo se emplean en los EE. UU.
- Si no está familiarizado con el sistema de clasificaciones "Parental Guideline" (pautas para el bloqueo de seguridad), seleccione **Infante**, **Niño** o **Joven** para simplificar la selección de la clasificación. Para establecer clasificaciones más específicas, seleccione **Personal**.

Clasificación digital *(Disponible únicamente en los EE. UU. donde existan clasificaciones avanzadas)*	**No**	Desactive la **Clasificación digital**. No se bloquea la visualización de ningún programa que contenga clasificaciones digitales.
	Borrar todo	Seleccione para borrar las clasificaciones descargadas.
	Personal	Seleccione para personalizar el **Bloqueo** con clasificaciones digitales descargables.
No clasificada *(Solamente disponible cuando el **País** se ajusta en **EE. UU.**)* *Bloquee los programas o películas que se transmiten sin una clasificación.*	**Permitir**	Permite los programas y las películas que se transmiten sin una clasificación.
	Bloquear	Bloquea todos los programas y las películas que se transmiten sin una clasificación.
	✍ • Si bloquea programas de televisión no clasificados, tenga en cuenta que es posible que se bloqueen los siguientes tipos de programas: programas transmitidos desde otros países, transmisiones de emergencia, programas de contenido político, deportes, noticias, anuncios de servicio público, programas religiosos y el tiempo.	
Bloqueo de canal	Esta opción le permite bloquear canales independientemente de las clasificaciones de los programas. Es necesario configurar la contraseña antes de bloquear los canales. El canal bloqueado sólo se puede ver introduciendo la contraseña correcta. **Para ver un canal bloqueado** Presione el botón **ENT** cuando sintonice el canal bloqueado y luego introduzca la contraseña.	

(continúa)

Configuración de Entradas externas

Nombrar entradas

Puede asignar etiquetas a sus entradas con el nombre del equipo que tenga conectado. Para asignar su propia etiqueta u **Omitir** la entrada:

1. Presione ↑/↓ para seleccionar la entrada de video (**Video 1-3**, **Componente 1-2** y **HDMI 1-3**, **PC**) y, a continuación, presione ⊕ para seleccionar la entrada deseada.
2. Presione ↑/↓ para seleccionar la etiqueta de visualización que desee asignar y, a continuación, presione ⊕.

✍

- Puede seleccionar entre las siguientes etiquetas para cada entrada.
  Video 1-3, **Componente 1-2** y **HDMI 1-3**: **–**, **DVD**, **Decodificador**, **Satélite**, **BD**, **VCR**, **Receptor**, **DVR**, **Juego**, **Videograbadora**, **PC**, **Omitir**.
  PC: **–**, **Omitir**.
- "**–**" indica que no hay etiquetas asignadas.

Configuración de Ajustes HDMI

Las entradas HDMI de este televisor reconocerán y se comunicarán con otros aparatos de Sony que están equipados con Control HDMI.

Control HDMI	La función **Sí/No** permite a su televisor comunicarse con otros equipos compatibles con el estándar Control HDMI.
Desactivación auto. del dispositivo	Seleccione **Sí** para hacer que su equipo conectado compatible con Control HDMI se apague de forma automática cuando se apague el televisor. Seleccione **No** para desactivar esta función.
Encendido automático del televisor	Seleccione **Sí** para controlar el encendido de su televisor desde su equipo conectado compatible con Control HDMI. Seleccione **No** para desactivar esta función.
Lista de dispositivos	Muestra una lista de equipos compatibles con Control HDMI conectados al televisor.

Configuración General

Idioma	Seleccione el idioma que prefiera utilizar para mostrar todos los ajustes en pantalla entre **English (Inglés)**, **Español** y **Français (Francés)**.
Info de canal (Información de canal)	Visualiza el nombre del programa y la información del programa, como el título y la clasificación del programa (si la emisora los provee) cuando esta opción se ajusta en **Sí**. Seleccione **No** para visualizar la información mínima. Al seleccionar **No**, no se desactivará completamente la visualización de la información de canal. **Info de canal** también aparece en la pantalla cada vez que se cambia el canal o se presiona el botón **DISPLAY** en el control remoto. ✍ • Para ver la información de la clasificación, la configuración de **Info de canal** se debe ajustar en **Sí**.
Ahorro energía	Reduce el consumo de energía ajustando el brillo de retroalimentación. Esto también mejora el nivel de negro. Elija entre **No**, **Bajo**, **Alto** y **Sin imagen**.

Detector de luz	Activa el control de brillo automático de la imagen (pantalla). El **Detector de luz** calcula el brillo de la sala y permite que el televisor ajuste automáticamente el brillo de retroalimentación en función de los ajustes de imagen y de las condiciones de iluminación ambiental de la sala. ✍ • Asegúrese de no colocar ningún objeto alrededor del detector, ya que podría influir en su funcionamiento (consulte la página 28). • En condiciones de escasa iluminación, el rango de control de la luz de fondo se reduce cuando el **Detector de luz** se ajusta en **Sí**.	
Control de energía de la PC	**Sí**	Entra automáticamente en el modo de espera cuando no se registre entrada de señal durante más de 30 segundos. La **Luz STANDBY** en el panel frontal se iluminará cuando **Control de energía de la PC** cambia el televisor al modo de espera.
	No	Desactiva el **Control de energía de la PC**. ✍ • Para desactivar el modo de espera del televisor y recuperar las funciones del televisor, presione el botón **TV POWER** en el control remoto. • El **Control de energía de la PC** no cumple con la norma VESA.
Iluminación del logo	Seleccione esta opción para iluminar el logo de Sony en el panel frontal del televisor. Seleccione **Sí** o **No**.	

1·2·3 *Configuración inicial*

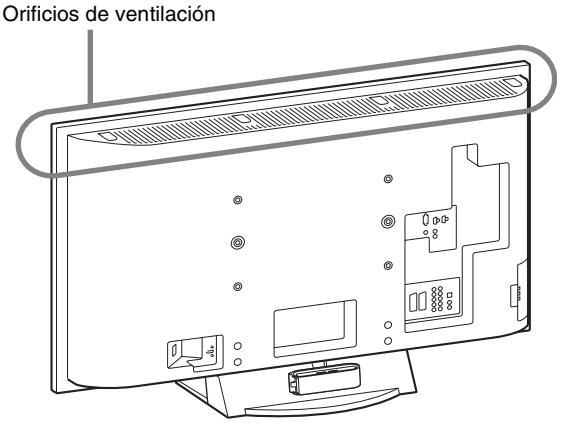
Si no tuvo la oportunidad de llevar a cabo la **Configuración inicial** cuando conectó el televisor por primera vez, o si desea buscar todos los canales que se pueden recibir, puede ejecutar la **Configuración inicial**. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla. La configuración de los ajustes de imagen y sonido no se verá afectada por esta **Configuración inicial**.

✍
• La lista de **Favoritos** se borrará cada vez que ejecute la **Configuración inicial**.

Información adicional

Limpieza

Limpie los orificios de ventilación del televisor periódicamente (una vez al mes). Si se acumula polvo, es posible que el ventilador no opere adecuadamente.



Solución de problemas

Si tiene más preguntas, necesita servicio de mantenimiento o requiere asistencia técnica en relación con el uso del televisor Sony, visite nuestra página en Internet:

http://esupport.sony.com/ES/LA/
o llame al número de teléfono que aparece en su póliza de garantía.

Síntoma	Explicación/Solución
No hay imagen	
No hay imagen	• Compruebe la configuración de **Ahorro energía** (consulte la página 48).
No se puede recibir ningún canal	• Asegúrese de que el cable de alimentación esté firmemente conectado. • Encienda el televisor. • Verifique las conexiones de la antena o el cable. • Asegúrese de que **Cable** esté correctamente configurado para la fuente de la señal de su televisor.
El televisor está bloqueado en un canal	• Utilice **Autoprogramación** para añadir canales que puedan recibirse y que no se encuentren todavía en la memoria del televisor (consulte las páginas 22 y 45).
No se pueden recibir ni seleccionar canales	• Utilice **Autoprogramación** para añadir canales que puedan recibirse y que no se encuentren todavía en la memoria del televisor (consulte las páginas 22 y 45). • Para recibir o seleccionar canales de cable, asegúrese de que **Cable** en la configuración de **Canal** esté ajustado en **Sí** (consulte la página 45). Para recibir o seleccionar canales de UHF vía una antena, asegúrese de que **Cable** esté ajustado en **No**.
El televisor se apaga automáticamente	• Compruebe si la función **Sleep** está activada, o confirme la configuración de **Duración** de **Timer** (consulte la página 37). • Compruebe el **Control de energía de la PC** en la configuración **General** (consulte la página 49).
No hay imagen desde algunas fuentes de video	• Compruebe la conexión entre el equipo de video opcional y el televisor. • Presione **INPUT** en el control remoto (consulte la página 27). • Presione **HOME** en el control remoto. Seleccione la entrada deseada en la lista de **Entradas externas**.

Síntoma	Explicación/Solución
Imagen de poca calidad	
La calidad de las imágenes es inferior a la calidad que tenían en la tienda	• La calidad de la imagen depende del contenido de la señal. Consulte la Guía de configuración rápida (suministrada) para visualizar la imagen de la mejor calidad posible para cada señal.
Imágenes duplicadas o imágenes fantasma	• Verifique las conexiones de la antena o el cable. • Verifique la ubicación y la dirección de la antena.
Sólo aparecen interferencias y ruido en la pantalla	• Compruebe si la antena está rota o torcida. • Compruebe si la antena ha alcanzado el final de su vida útil. (3-5 años en condiciones normales, 1-2 años en la costa.)
Líneas o franjas de puntos	• Mantenga el televisor alejado de fuentes de interferencia tales como automóviles, motocicletas o secadores de cabello. • Si está utilizando cables bifilares de 300 ohm, aleje el cable sobrante del televisor o intente utilizar un cable coaxial de 75 ohm (no suministrado) en su lugar.
Sin color, imagen oscura, color incorrecto, imagen demasiado brillante	• Presione **PICTURE** para seleccionar el **Modo imagen** deseado (consulte la página 27). • Ajuste las opciones de **Modo imagen** en la configuración de **Imagen** (consulte la página 38). • Si configura el modo **Ahorro energía** en **Bajo** o **Alto**, mejorará el nivel de negro (consulte la página 48).
Imagen con ruido	• Asegúrese de que la antena está conectada mediante un cable coaxial de 75 ohm (no suministrado). • Mantenga el cable de la antena alejado de otros cables de conexión. • Para evitar las interferencias en el televisor, utilice un cable de antena intacto.
La imagen no ocupa la pantalla completa o aparecen líneas intermitentes en los márgenes de la pantalla	• Cambie el ajuste de la **Área de imagen** para ampliar la imagen (consulte la página 41).
Sin sonido/ruido	
Buena imagen, sin sonido	• Compruebe el control de volumen. • Presione **MUTING** o **VOL +** para que "Muting" desaparezca de la pantalla (consulte la página 25). • Desconecte sus auriculares. • Ajuste la opción **Bocinas** en **Bocinas del televisor** en la configuración de **Opciones de audio** (consulte la página 44). Si está ajustada en **Sistema de audio**, el sonido no se emite a través de las bocinas del televisor, independientemente del control de volumen del televisor. • Si utiliza una entrada HDMI con un Super Audio CD (CD de Súper Audio) o DVD-Audio, es posible que no se emitan señales de audio a través de la toma DIGITAL OUT (óptica).
Ruido de audio	• Asegúrese de que la antena está conectada mediante un cable coaxial de 75 ohm (no suministrado). • Mantenga el cable de la antena alejado de otros cables de conexión. • Para evitar las interferencias en el televisor, utilice un cable de antena intacto.
Se oye un zumbido	• Este es el sonido de los ventiladores internos del televisor (excepto para los modelos KDL-52XBR4/XBR5). No se trata de una falla de funcionamiento.

(continúa)

Síntoma	Explicación/Solución
Entrada de PC	
No hay imagen / No hay señal	• Compruebe que la PC está conectada al televisor correctamente mediante la entrada PC IN (mediante un cable de HD15-HD15 con núcleo de ferrita (no suministrado)) o la entrada HDMI IN. • Asegúrese de que la señal de salida de la PC está en uno de los formatos enumerados en la página 19. • Apague la PC. Confirme que la conexión con la PC funcione y reinicie la PC. El sistema plug and play (enchufar y usar) detectará de forma automática el televisor y configurará la temporización de PC correctamente. • Verifique que el **Control de energía de la PC** está activado (consulte la página 49).
Imagen de poca calidad	• Ajuste la resolución (consulte la página 19). • Ajuste la **Separación** y la **Fase**.
General	
El **Modo ancho** cambia automáticamente	• El ajuste de **Modo ancho** actual se sustituye automáticamente por el ajuste **4:3 Normal** cuando se cambia el canal o la entrada de video, si **4:3 Normal** en la configuración de **Pantalla** está ajustado en una opción distinta a **No**. Si desea bloquear el **Modo ancho** seleccionado con el botón **WIDE** del control remoto, ajuste **4:3 Normal** en **No** en la configuración de **Pantalla** (consulte la página 41). • Compruebe la opción **Ancho automático** en la configuración de **Pantalla** (consulte la página 41).
De repente la imagen se vuelve más pequeña	• La imagen se vuelve más pequeña durante los comerciales; esto se debe al método en que la emisora transmite sus contenidos. Cuando se cambia de canales con contenido de alta definición (HD) a contenido de definición estándar (SD) (comerciales) es posible que la imagen se vuelva más pequeña y que tenga un borde negro.
"Cuadro negro" en la pantalla	• Ha seleccionado una opción de texto y no hay texto disponible (consulte la página 46). Para desactivar esta función, ajuste la opción **Visualización de CC** en **No**. Si intentaba seleccionar los subtítulos, seleccione **CC1** (subtítulos 1) en lugar de **Text1-4** (texto 1-4).
Aparecen bandas negras, en los bordes de la pantalla	• Algunos programas de pantalla ancha se filman en formatos superiores a 16:9 (esto es especialmente común en los lanzamientos teatrales). Su televisor mostrará estos programas sin bandas negras en la parte superior y en la parte inferior de la pantalla. Para obtener información más detallada, consulte la documentación que venía con su DVD (o póngase en contacto con su proveedor de programas). • Los programas en formato 4:3 tendrán bandas a la izquierda y a la derecha de la pantalla.
Ciertos programas en DVD o en otras fuentes digitales muestran una pérdida de detalle, especialmente durante las escenas con mucha acción u oscuras	• Esto se debe a que la compresión utilizada por ciertas emisiones digitales y DVD puede hacer que la pantalla de su televisor muestre menos detalles de lo habitual, o que aparezcan distorsiones (pequeños bloques o puntos, pixelizaciones) en su pantalla. Estas compresiones de señales son más visibles en función de la claridad y la resolución del televisor.
Al reproducir un videojuego, se produce una demora entre el control remoto y el video real	• Ajuste el **Modo Juego/ Texto** en **Sí** (consulte la página 43).
El control remoto no funciona	• Compruebe la polaridad de las pilas o reemplácelas. • Apunte el control remoto hacia el sensor del control remoto ubicado en la parte frontal del televisor. • Las lámparas fluorescentes pueden interferir con el funcionamiento del control remoto; pruebe a apagar las lámparas fluorescentes. • Mantenga la zona del sensor del control remoto libre de obstáculos.

Síntoma	Explicación/Solución
No es posible cambiar los canales con el control remoto	• Si utiliza el televisor para cambiar canales, presione primero **TV (FUNCTION)** una vez y el indicador **TV** se iluminará. • Si utiliza otro dispositivo para cambiar canales, asegúrese de que no cambió el ajuste de canal 3 ó 4 de su televisor de forma accidental. • Si utiliza otro dispositivo para cambiar canales, asegúrese de presionar el botón **FUNCTION** correspondiente a dicho dispositivo. Por ejemplo, si utiliza un decodificador de cable para cambiar canales, asegúrese de presionar **STB (FUNCTION)** una vez y el indicador **STB** se iluminará.
El control remoto no opera equipos de video que no sean de la marca Sony	• Si cambió hace poco las pilas del control remoto, es posible que deba volver a configurar los números del código del equipo de video. • Es posible que exista más de un código posible para el equipo que desea operar. • Es posible que algunos equipos que no son de la marca Sony no puedan operarse con el control remoto del televisor Sony. Es posible que deba utilizar el control remoto original del equipo.
Algunos canales digitales por cable no aparecen	• Ciertas empresas de televisión por cable presentan limitaciones en la emisión de canales digitales por cable. Consulte con su empresa para obtener más información al respecto. • El canal de cable digital puede ajustarse en **Oculto** en la configuración de **Mostrar/Ocultar canales** (consulte la página 45).
Contraseña olvidada	• Seleccione la configuración de **Contraseña** en la configuración de **Bloqueo** y, a continuación, introduzca la siguiente contraseña maestra: 4357. La contraseña maestra borra su contraseña anterior y le permite introducir una contraseña nueva (consulte la página 46).
Para restablecer los ajustes de fábrica del televisor	• Encienda el televisor. Mientras mantiene presionado el botón ↑ del control remoto, presione el botón **POWER** del televisor. (El televisor se apagará y, a continuación, se encenderá de nuevo.) Suelte el botón ↑. ADVERTENCIA: La opción Restablecer borrará todas las configuraciones personalizadas incluida la configuración de **Bloqueo**.

Especificaciones

Modelo	KDL-40XBR4/XBR5	KDL-46XBR4/XBR5	KDL-52XBR4/XBR5
Sistema			
Sistema de televisión	NTSC: Estándar de televisión americano / ATSC (8VSB terrestre): 8VSB compatible con ATSC QAM por cable: ANSI/SCTE 07 2000 (no incluye la funcionalidad de CableCARD)		
Cobertura de canales	Terrestre analógico: 2-69 / Terrestre digital: 2-69 Cable analógico: 1-125 / Cable digital: 1-135		
Sistema de panel	Panel LCD (pantalla de cristal líquido)		
Salida de bocinas	11 W + 11 W		
Tomas de entrada/salida			
Antena	Terminal externo de 75 ohm para VHF/UHF		
VIDEO IN 1/2/3	S VIDEO (mini DIN de 4 contactos) (sólo VIDEO 1): Y: 1,0 Vp-p, 75 ohm no equilibrado, sincronización negativa / C: 0,286 Vp-p (señal de ráfaga), 75 ohm VIDEO: 1 Vp-p, 75 ohm no equilibrado, sincronización negativa AUDIO: 500 mVrms (modulación 100%) / Impedancia: 47 kilohm		
COMPONENT IN 1/2	YPBPR (video componente): Y: 1,0 Vp-p, 75 ohm no equilibrado, sincronización negativa / PB: 0,7 Vp-p, 75 ohm / PR: 0,7 Vp-p, 75 ohm / Formato de señal: 480i, 480p, 720p, 1 080i, 1 080p AUDIO: 500 mVrms (modulación 100%) / Impedancia: 47 kilohm		
HDMI IN 1/2/3	HDMI: Video: 480i, 480p, 720p, 1 080i, 1 080p, 1 080/24p /Audio: PCM lineal de dos canales 32, 44,1 y 48 kHz, 16, 20 y 24 bits, Dolby Digital AUDIO (sólo HDMI IN 1): 500 mVrms (modulación 100%) / Impedancia: 47 kilohm		
AUDIO OUT	500 mVrms (modulación 100%) (fija) / 1 Vrms a volumen máximo (variable)		
DIGITAL OUT (OPTICAL)	Salida de audio óptica digital (PCM/Dolby Digital)		
PC IN	Subminiatura D de 15 contactos, RGB analógico, 0,7 Vp-p, 75 ohm, positiva Consulte la tabla de referencia de la señal de entrada de la computadora en la página 19.		
PC AUDIO INPUT	Minitoma estéreo, 500 mVrms (modulación 100%) / Impedancia: 47 kilohm		
Auriculares	Minitoma estéreo / Impedancia: ≥ 16 ohm		
REMOTE	RS232C, subminiatura D de 9 contactos (únicamente los modelos KDL-40XBR5/46XBR5/52XBR5)		
Corriente y otras especificaciones			
Requisitos de alimentación	120 V-240 V ca, 50/60 Hz		
Consumo energético en uso	235 W	280 W	320 W
en espera	Todos los modelos menos de 0,4 W		
Tamaño de pantalla (medido diagonalmente)	101,6 cm 40 pulgadas	116,8 cm 46 pulgadas	132,1 cm 52 pulgadas
Resolución del monitor (horizontal × vertical)	1 920 píxeles × 1 080 líneas		
Bocina	Gama completa: 40 × 100 mm (4) Altavoz de agudos: 40 mm (2)	Gama completa: 50 × 105 mm (4) Altavoz de agudos: 40 mm (2)	
Dimensiones (an × al × prf) con soporte (mm)	1 111 × 717 × 322	1 262 × 795 × 322	1 415 × 890 × 384
sin soporte (mm)	KDL-40XBR4 1 111 × 657 × 121	KDL-46XBR4 1 262 × 734 × 121	KDL-52XBR4 1 415 × 827 × 123
	KDL-40XBR5 1 111 × 657 × 123	KDL-46XBR5 1 262 × 734 × 123	KDL-52XBR5 1 415 × 827 × 125
patrón de agujeros de montaje mural (mm)	300 × 200	300 × 200	400 × 300
Peso con soporte	31,0 kg	38,0 kg	49,0 kg
sin soporte	26,0 kg	33,0 kg	42,0 kg

Modelo	KDL-40XBR4/XBR5	KDL-46XBR4/XBR5	KDL-52XBR4/XBR5
Accesorios suministrados	Control remoto RM-YD017 (1) / Pilas tamaño AA (2) / Cable de alimentación de ca (1) / Correa de sujeción (1) / Tornillo de fijación (1) / Tornillo para madera (1) / Sujetacables (1 instalado en el televisor) / Manual de instrucciones (1) / Guía de configuración rápida (1) / Instalación del soporte de montaje mural (1) / Tarjeta de garantía (1) / Tarjeta de registro en línea (sólo para EE. UU. y Canadá) (1)		
Accesorios opcionales	Adaptador de clavija para auriculares / Cables de conexión / Soporte de montaje mural: SU-WL500 (KDL-40XBR4/KDL-40XBR5/KDL-46XBR4/KDL-46XBR5/KDL-52XBR4/KDL-52XBR5) / Soporte del televisor: RHT-G800 (KDL-40XBR4/KDL-40XBR5)/Kit de cambio de color: CRU-40X1 (KDL-40XBR4), CRU-46X1 (KDL-46XBR4), CRU-52X1 (KDL-52XBR4)		

• La disponibilidad de los accesorios opcionales dependerá de las existencias.
• El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Indice

4:3 Normal 41

A

AC IN (Entrada de ca) 16
Acercar voz 40
Agudos 40
Ahorro energía 48
Ajustes avanzados 39
Amplific. sonido 40
Añadir canales digitales 45
Ancho automático 41
Área de imagen 41
Autoajuste 42
Autoprogramación 22, 45

B

Balance 40
Bloqueo de canal 47
Bocina 28
Bocinas 44
Botón BD/DVD MENU 25
Botón BD/DVD TOP MENU 25
Botón CC 24
Botón CH +/– 27
Botón DISPLAY 23
Botón DMe^{x} 24
Botón ENT 23
Botón F1/F2 27
Botón FAVORITES 24
Botón FREEZE 24
Botón HOME 27
Botón INPUT 27
Botón JUMP 26
Botón LIGHT 23
Botón MUTING 25
Botón OPTIONS 27
Botón PICTURE 27
Botón POWER 25
Botón RETURN 24
Botón SLEEP 25
Botón SOUND 24
Botón THEATER 25
Botón TV POWER 25
Botón VOL +/– 25
Botón WIDE 26
Botones 0-9 23
Botones de grabación DVR/VCR 25
Botones de operación BD, DVD o STB 25
Botones FUNCTION 23
Brillo 38

C

Cable 45
CC analógicos 46
CC digitales (Subtítulos digitales) 46
Centrado H 42
Centrado V 42
CineMotion 43
Clasificación 47
Clasificación digital 47
Color 38
Conexión del televisor 17
Configuración
  Ajustes HDMI 48
  Bloqueo 46
  Canal 45
  Configuración inicial 49
  Entradas externas 48
  General 48
  Hora/Timers 37
  Imagen 38
  Opciones de audio 44
  Opciones de video 43
  Pantalla 41
  Sonido 40
  Soporte técnico 37
  Subtítulos (CC) 46
Configurar canales 22
Contraseña 46
Control de energía de la PC 49
Control HDMI 21, 48
Control remoto programación 29–30

D

Desactivación auto. del dispositivo 48
Detector de luz 49
Diagnóst. de señal 37
Dimensión vertical 42
DMe^{x}/SERVICE 15
DRC Mode 38
DRC Palette 39

E

Editar etiquetas de canal 45
Encendido automático del televisor 48
Entrada de VHF/UHF/CABLE 16
Espacio de color de foto 43
Espacio de color de video (x.v.Color) 43

F

Fase 42

G

Gama dinámica RGB 44
Graves 40

H

Hora Actual 37

I

Idioma 48
Iluminación del logo 49
Imagen 38
Info de canal (Información de canal) 48
Instalación del televisor en una pared 12
(IR) Receptor de señal infrarroja/ Detector de luz 28

L

Lista de dispositivos 48
Luz PIC OFF/TIMER 28
Luz POWER 28
Luz STANDBY 28

M

Matriz de color 44
Mejorador de movimiento 43
Modo ancho 41, 42
Modo imagen 38
Modo Juego/Texto 43
Modo sonido 40
Mostrar/Ocultar canales 45
MTS 44

N

Nitidez 38
Nivelac. de volumen 40
No clasificada 47
Nombrar entradas 48

O

Opciones de pantalla 46
Optimizador de video/foto 43

P

P&P 34
País 46
PIP 34
Póngase en contacto con Sony 37
Posic. pantalla 42

R

Reducción de ruido 38
Reducción de ruido MPEG 38
REMOTE 15
Restablecer 38, 40, 42, 53
Retroilumin (iluminación de fondo) 38

S

Salida de audio 44
Separación 42
Sleep (apagado automático) 37
Solución de problemas 50–53
Steady Sound 40
Sujetacables 21
Surround (Sonido envolvente) 40

T

Temperatura de color 38
Timer (temporizador) 37
Tinte 38
Toma AUDIO OUT 16
Toma COMPONENT IN (1 080p/1 080i/ 720p/480p/480i) 15
Toma de auriculares 13
Toma DIGITAL OUT (OPTICAL) 15
Toma HDMI IN 13, 15
Toma PC IN 14
Toma S VIDEO 15

Tomas VIDEO/AUDIO (L/R) 13, 15

U

Uso con el control remoto
- Decodificador de cable 31
- DVR 33
- Receptor de A/V 32
- Receptor de satélite 31
- Reproductor de Blu-ray Disc 31
- Reproductor de DVD o cambiador de DVD 31
- Sistema DVD de 5,1 canales 32
- Unidad combo de DVD/VCR 32
- Unidad combo de HDD/DVD 32
- Videograbadora 31

V

Visualización de CC 46

X

XMB™ 11, 35

Para su conveniencia

Por favor contacte directamente a Sony, si:

- Después de leer el Manual de instrucciones y la Guía de configuración rápida, tiene preguntas acerca del funcionamiento de su televisor
- Tiene dificultad al operar su televisor

Si requiere asistencia con el producto: Visite la página de Internet

http://esupport.sony.com/ES/LA/

o llame al número de teléfono que aparece en su póliza de garantía.

Sony trabajará para resolver sus dudas más rápidamente que el establecimiento donde adquirió el producto.

POR FAVOR NO DEVUELVA EL PRODUCTO A LA TIENDA

3214428331

http://www.sony.net/

Printed in U.S.A.